

## Vives protestations d'Ottawa auprès de Washington

### Commandes d'un milliard pour nos usines

OTTAWA, 17. (Par Harold Morrison, de la PC) — M. Crawford Gordon, fils, a dit hier, que le Canada résoud ses problèmes d'armement plus vite que prévu et que l'on estime des maintenant que des commandes pour plus de \$1,000,000,000 seront transmises aux usines du printemps.

Le coordinateur de la production de la défense a ajouté, dans un interview, que la possibilité d'un armistice en Corée n'influencera pas la production au Canada.

Les intervalles entre le placement des commandes et la livraison des produits vont continuellement diminuer de mois en mois maintenant qu'on force à rassembler les matériaux et la main-d'oeuvre nécessaires.

"A mesure qu'on accélère le programme, les approvisionnements de marchandises destinées aux civils vont diminuer, dit-il. Cela va signifier, en particulier, moins d'acier, de cuivre, d'aluminium et de laiton pour les marchandises civiles."

L'industriel torontois qui a aidé, il y a 6 mois, à préparer un programme de production de trois ans, pour la défense, impliquant un montant de \$5,000,000,000, a mentionné les points suivants:

— Bien que plusieurs problèmes de production soient résolus, dit-il, il en reste encore un passablement difficile concernant les machines-outils.

Le Canada peut maintenant compter sur plus de commandes d'armement de la part des Etats-Unis, mais il faudra de l'initiative pour les obtenir. M. Gordon a exprimé sa satisfaction au sujet d'une décision du général George Marshall, secrétaire américain de la défense, d'élever de \$100,000,000 à \$300,000,000 par année le montant des achats d'armes des Etats-Unis au Canada.

— Les commandes d'armes du Canada aux Etats-Unis sont encore supérieures à celles que nous recevons de ce pays, dit-il. Nous espérons qu'elles s'équivaleront avant la fin du programme de trois ans.

— Au rythme selon lequel le programme de production de défense progresse dans notre pays, on peut s'attendre à ce que le rendement vers la fin de 1952.

Le Canada souhaite vendre aux Etats-Unis toutes les marchandises qu'il peut produire en surplus de ses propres besoins, comme les appareils de communication "walkie-talkie", le matériel électronique et les vaisseaux. Mais dans la plupart des cas, les Etats-Unis ont déjà une production suffisante de certaines marchandises ou, sinon, ils se préparent à augmenter leur capacité de production.

Grâce à divers comités conjoints et à des "vendeurs d'armes", le Canada espère convaincre les Etats-Unis de commander davantage de notre pays en ce qui concerne certains items.

Le gouvernement a déjà abordé la question de nommer un vendeur d'armes pour le pays. Il semble maintenant, dit M. Gordon, qu'on prendra prochainement une décision à ce sujet.



**Promotions dans l'armée canadienne** — Le département de la Défense Nationale vient d'annoncer plusieurs importants changements au sein de l'armée canadienne. On sait que le brigadier Paul Bernatchez, 40 ans, C.B.E., D.S.O., C.B., de Montmagny, militaire de Québec, succédant au major-général R. O. Morton, C.B.E., de la gauche, qui prend sa retraite; le brigadier Frank Lewis, 37 ans, tu cent, actuellement à Tokyo, se voit confier le commandement des forces armées de la partie est du Québec; le col. Maurice Derome, 40 ans, de Montréal, (à droite), est assigné au collège de la Défense nationale à Kingston.

### Au sujet de l'attaque diffamatoire lancée récemment devant le Comité Sénatorial de Sécurité contre H. Norman. — Nouvelles accusations portées hier. — Ottawa veut "des noms et des détails".

OTTAWA, 17. (PC) — Les autorités gouvernementales canadiennes sont en alerte, aujourd'hui, à la suite de nouvelles accusations portées hier devant le comité sénatorial de sécurité des Etats-Unis.

Cette fois, selon une dépêche de Washington au "New-York American Journal", il s'agit d'une question de "deux officiers supérieurs du gouvernement canadien" qui auraient eu des "contacts avec des agents du service d'espionnage communiste aux Etats-Unis".

Le ministre des Affaires extérieures du Canada, l'hon. L.B. Pearson, a révélé qu'il avait donné, aussitôt que cette nouvelle a été annoncée, toutes les instructions à l'ambassade canadienne à Washington pour faire tous les efforts possibles en vue d'obtenir les noms de ces deux hommes et la nature des accusations portées contre eux.

Le "Journal American" dit, dans son édition d'hier, qu'un témoin avait nommé un agent communiste notoire qui aurait reçu des documents officiels d'un "officier supérieur canadien"; ces documents auraient ensuite pris la route de Moscou. Un second témoin a déclaré avoir vu un autre officier canadien avant son élevation au poste qu'il occupe présentement, à New-York et était un ami personnel très intime d'au moins deux agents communistes notoire.

Les noms des deux hommes en cause sont tenus secrets par le comité de Sécurité, dirigé par le sénateur Pat McCarran (Dem. Nev.).

A Ottawa, M. Pearson a déclaré qu'il était fort possible que l'on ait de nouveau fait allusion, dans un cas, à Herbert Norman, dans un autre à un officier canadien, lequel a également vigoureusement protesté auprès des autorités américaines pour leur conduite dans cette histoire.

Les autorités canadiennes trouvent que cette façon d'agir n'est ni délicate ni diplomatique et que, quoiqu'il en soit, il est étonnant que des accusations soient portées officiellement.

### Acheson fera échec à la propagande russe

WASHINGTON, 17. (Par John Scall, de la PA) — Les Américains ont élaboré un plan destiné à faire échec aux tentatives de propagande que les Russes, prévoient-ils, voudront lancer à l'occasion de la conférence de paix de San Francisco.

Au moyen de ce plan, le secrétaire d'Etat, Dean Acheson, espère qu'il pourra couper court aux discussions anti-américaines que la délégation soviétique se proposerait de lancer.

Le "plan" d'Etat, dit-on, d'essayer de quatre mois de prévisions et de travaux soignés de la part des principaux membres du personnel du secrétariat d'Etat, sous les directives de l'ambassadeur John Foster Dulles.

Acheson aurait demandé à Dulles, au mois d'avril, dit-on, d'essayer d'établir quelle devrait être la stratégie américaine au cas où la Russie, malgré ses attaques contre le traité de paix, déciderait de participer à la conférence de San Francisco, le 4 septembre.

L'annonce, faite hier, que la Russie se propose d'envoyer une délégation de 32 membres à cette conférence porte à croire, plus que jamais, que les Soviétiques essaieront de saboter les séances et d'empêcher les Américains vont essayer de faire échec à ces tentatives en les faisant déclarer "hors d'ordre".

Trente-cinq pays ont déjà fait connaître leur intention de participer à la conférence. Quatre n'ont pas encore envoyé leur réponse à l'invitation, mais les dirigeants américains croient que presque tous y enverront des délégués.

## La délégation coréenne consent à parler d'une zone-tampon, à Yen-An

### Les 2 anciens soldats nient les accusations

WASHINGTON, 17. (PA) — Affirmant qu'ils ne sont pas coupables, deux anciens soldats américains ont déclaré qu'ils feront tout ce qui sera possible contre toute tentative de les envoyer en Italie pour être accusés d'avoir tué, dans ce pays, leur officier commandant, dirige les lignes ennemies, il y a 7 ans.

De son côté, le gouvernement italien n'a encore fait aucune demande d'extradition contre eux, à la suite des accusations portées par le secrétariat de la défense des Etats-Unis, à l'effet qu'ils auraient joué un rôle important dans le meurtre du major William V. Holohan, en Italie, en 1944.

Holohan, chef d'une mission pour un bureau de services stratégiques, a été parachuté derrière les lignes allemandes, pour diriger les mystérieuses opérations, et il est mystérieusement disparu.

Le secrétaire de la défense disait, dans une déclaration émise mercredi, que le major a été tué par l'ancien lieutenant Aldo (Ike) Icardi, qui réside maintenant à Presbourg, N.J., et par l'ancien sergent Carl G. LoDolce, de Rochester, N.Y., à l'aide de deux italiens.

LoDolce a déclaré qu'il combattait "jusqu'au bout" toute tentative de l'envoyer en Italie pour le procès Icardi a dit aux journalistes: "Le prétendu projet de me faire retourner en Italie est à peine croyable".

Le secrétaire a expliqué qu'aucun des deux hommes peut être poursuivi aux Etats-Unis, puisque le crime allégué a été commis en Italie et que les deux hommes impliqués dans l'affaire sont maintenant des civils hors d'atteinte des cours militaires.

L'ambassade américaine à Rome a fait savoir quelle n'est au courant d'aucune mesure d'extradition contre les deux hommes. Le meurtre est un crime qui permet l'extradition, d'après les clauses d'un traité entre les Etats-Unis et l'Italie.

L'ancien major Biagio Corve, maintenant éditeur d'un journal de langue italienne à Middletown, Connecticut, dit qu'il était le supérieur d'Holohan et il prend la défense d'Icardi et de LoDolce. Il déclare qu'ils ont accompli "des missions des plus remarquables, au cours de la guerre et qu'ils ne trahiraient jamais pour l'argent".

Dans ses explications des événements, le secrétaire d'Etat raconte qu'après une dispute au sujet d'un envoi d'armes aux communistes italiens, Icardi et LoDolce, ainsi que deux Italiens ont empoisonné Holohan et fait feu sur lui, qu'ils ont jeté son corps dans un lac et ont essayé, par la suite, de faire croire qu'il avait été tué ou capturé par les Allemands.

### Le général Nam Il semblerait disposé à faire des concessions au sujet de la zone démilitarisée. — Prévisions plus optimistes des membres de la conférence.

MUNSAN, 17. (Par Don Hath, de la PA) — On rapporte, aujourd'hui, que le chef de la délégation communiste aux entretiens de trêve en Corée est prêt à renoncer aux exigences qui ont fait mettre fin aux négociations, au sujet de la zone démilitarisée.

Le général Nam Il aurait, en effet, déclaré, à la rencontre d'hier, selon la radio rouge de Péi-Ping captée à Tokyo:

"Nous voulons que le 38e parallèle serve de ligne de démarcation mais il est possible de procéder à des ajustements qui tiennent compte du terrain et de la valeur des positions mutuelles défensives, si ces ajustements sont nécessaires et raisonnables."

C'est là une concession qui ne dépasse tout ce que les rouges ont déjà dit aux entretiens qui étaient sans une impasse depuis trois semaines. On n'a pu obtenir immédiatement une confirmation de la part des négociateurs alliés au sujet de ces remarques de Nam Il.

Le développement s'est produit alors que les sous-comités conjoints se réunissent à Yen-An (Kaesong) pour entreprendre, sous l'égide officielle, une étude de la question de la zone-tampon.

La délégation alliée avait refusé de discuter d'une telle zone basée sur la ligne du 38e parallèle, vieille frontière politique entre la Corée du Nord et la Corée du Sud. Elle ne présente une démarcation qui ne présente pas de positions militaires facilement défendables.

Par contre, les négociateurs des Nations Unies ont demandé l'établissement d'une zone démilitarisée en rapport avec le front de combat actuel, au nord du 38e parallèle, mais ils ont exprimé leur bonne volonté de discuter de certains ajustements.

La radio de Péi-Ping a dit que Nam Il a insisté sur le fait que les Nations Unies devront se répartir de leurs exigences "injustes et déraisonnables" avant qu'on puisse en venir à une entente.

Jusqu'à ce que le sous-comité conjoint ait complété ses efforts pour surmonter l'impasse sur la question de la zone-tampon, les délégations officielles communistes et alliées, composées de cinq membres, ne se réuniront pas.

### Entière confiance

Une enquête démontre la fausseté de toutes les accusations portées contre Norman, un expert en relations internationales.

Le gouvernement ne s'est pas contenté d'annoncer son entière confiance en Norman, il l'a même nommé conseiller en chef de M. Pearson et de la délégation canadienne qui se rendra à San Francisco, le mois prochain, pour y signer un traité de paix avec le Japon.

Au comité d'enquête du Sénat, Norman avait été accusé d'avoir eu des "affiliations communistes aux Etats-Unis, en 1938".

Le "Journal American" dit, dans son édition d'hier, qu'un témoin avait nommé un agent communiste notoire qui aurait reçu des documents officiels d'un "officier supérieur canadien"; ces documents auraient ensuite pris la route de Moscou. Un second témoin a déclaré avoir vu un autre officier canadien avant son élevation au poste qu'il occupe présentement, à New-York et était un ami personnel très intime d'au moins deux agents communistes notoire.

Les noms des deux hommes en cause sont tenus secrets par le comité de Sécurité, dirigé par le sénateur Pat McCarran (Dem. Nev.).

A Ottawa, M. Pearson a déclaré qu'il était fort possible que l'on ait de nouveau fait allusion, dans un cas, à Herbert Norman, dans un autre à un officier canadien, lequel a également vigoureusement protesté auprès des autorités américaines pour leur conduite dans cette histoire.

Les autorités canadiennes trouvent que cette façon d'agir n'est ni délicate ni diplomatique et que, quoiqu'il en soit, il est étonnant que des accusations soient portées officiellement.

### Régie fédérale sur le transport de la récolte de blé de l'Ouest?

OTTAWA, 17. (PC) — La question d'une régie sur le transport de la récolte de blé de l'Ouest, a été soulevée hier, au cours d'une séance de la Chambre des communes.

Le ministre des Travaux publics, le sénateur J. G. MacFarlane, a déclaré qu'il n'y avait pas de projet de loi en ce qui concerne la régulation du transport de la récolte de blé de l'Ouest.

Il a mentionné que le gouvernement fédéral avait déjà tenté de contrôler le transport de la récolte de blé de l'Ouest, mais que cela n'avait pas réussi.

Il a ajouté que le gouvernement fédéral avait déjà tenté de contrôler le transport de la récolte de blé de l'Ouest, mais que cela n'avait pas réussi.

Il a mentionné que le gouvernement fédéral avait déjà tenté de contrôler le transport de la récolte de blé de l'Ouest, mais que cela n'avait pas réussi.

### Traversée de la Manche en 12 h., douze minutes

DOVER, Angleterre, 17. (PC) — La traversée de la Manche à la nage est terminée. Un officier de l'armée égyptienne et une danseuse anglaise se sont classés premiers dans cette course organisée par le "London Daily Mail" qui offrait un total de 7,000 livres sterling en prix.

Hassan Hamad, 35 ans, officier égyptien, a gagné la course par une minute, avant le Français Roger le Morvan, 27 ans, Hamad a reçu £1,000 et le Morvan, £500. Hamad a traversé la Manche en 12 heures et 12 minutes, temps considérablement inférieur au record de 10 heures 15 minutes enregistré par un autre égyptien, Hassan Abd el Rehim, l'an dernier.

La championne féminine a été Brenda Fisher, 23 ans, danseuse anglaise. Elle a pris 12 heures 43 minutes à traverser la Manche, ce qui est, croit-on, un record pour les femmes.

Ce temps dépasse en tout cas le record établi l'an dernier par Florence Chadwick, de San Diego, Calif., qui traversa le détroit en 13 heures et 45 minutes. On reversa cependant le chiffre de Mile Fisher. Elle a reçu £1,000.

Il y avait 20 concurrents, 18 ont réussi à traverser le bras de mer. Le Morvan est arrivé une minute seulement après le vainqueur masculin, Hamad, à cinq mille plus loin, sur la côte. Les seconds arrivants ont reçu chacun £500. Les 14 autres concurrents ont eu un prix de consolation de £250 chacun. La deuxième femme à arriver fut une Canadienne, Winnie-Roach Leuzler. Parmi les concurrents, Mile Fisher est sixième et Mme Leuzler, septième.

La course a débuté à sept heures trente, hier matin.

### Des protestations

A Washington, hier, devant le comité sénatorial, un témoin a qualifié les accusations portées contre M. Norman d'attaque diffamatoire.

Ce témoin était M. E. C. Carter, ancien secrétaire général de l'Institut des relations pacifiques. Il fut finalement interrompu par le président du comité, le sénateur McCarran.

Pour revenir à la protestation que M. Matthews doit enregistrer auprès du comité sénatorial, hier, devant le comité sénatorial, un témoin a qualifié les accusations portées contre M. Norman d'attaque diffamatoire.

Ce témoin était M. E. C. Carter, ancien secrétaire général de l'Institut des relations pacifiques. Il fut finalement interrompu par le président du comité, le sénateur McCarran.

Pour revenir à la protestation que M. Matthews doit enregistrer auprès du comité sénatorial, hier, devant le comité sénatorial, un témoin a qualifié les accusations portées contre M. Norman d'attaque diffamatoire.

### Le sénateur Chibas meurt, à La Havane

LA HAVANE, Cuba, 17. (PA) — Le sénateur Eduardo Chibas, héros de plusieurs violentes attaques contre le gouvernement, est décédé, hier, des suites d'une tentative de suicide.

Il s'était tiré une balle de revolver, à la fin d'une émission radiophonique, le 5 août. Partout les citoyens ont suspendu des signes de deuil à leurs portes; toutes les manifestations officielles ou publiques ont été interrompues; les postes de radio ont cessé de transmettre leurs émissions populaires. Les funérailles ont lieu cet après-midi, avec tous les honneurs réservés aux sénateurs. Le défunt, qui a déclaré vouloir donner un "dernier avertissement" à la population, en se tirant une balle, devait être le candidat du Parti National à la présidence u pays, aux élections de 1952.

### \$75 par mois à madame Sherman

WASHINGTON, 17. (PA) — La veuve de l'amiral Forrest Sherman, qui était chef des opérations navales américaines, ne recevra qu'une pension mensuelle de \$75 du gouvernement américain, Anna Rosenberg, assistante-secrétaire à la Défense, a révélé ce chiffre, hier, devant le comité des services armés de la Chambre des Représentants.

Elle a déclaré que la veuve de Sherman n'est pas dans le besoin.

### Un kilogramme standard acquis par le Canada

OTTAWA, 17. (PC) — Le Canada a enfin son kilogramme, ce petit morceau de métal qui déterminera la précision des balances, au pays.

Le nouveau kilogramme canadien est le seul du genre au pays et un des 51 standards dans le monde entier. On l'utilisera comme poids officiel du Canada.

On a reçu ce kilogramme récemment du Bureau international des Poids et Mesures, qui l'a fabriqué à la demande du Canada. Il est maintenant en sécurité, dans les voûtes du Conseil national des Recherches, gardien des poids et mesures officiels du Canada.

Ce poids a la forme d'un cylindre d'environ 1 1/2 pouce de hauteur. Il est fait de platine et d'iridium. Son diamètre est à peu près égal à sa hauteur. Les bords sont légèrement arrondis, afin qu'aucune partie ne s'écaïlle et que son poids ne soit pas diminué. Ce kilogramme remplace la livre standard canadienne, faite elle aussi de platine et d'iridium, qui était le poids officiel du Canada depuis 1873.

Le fait que notre pays a maintenant pour poids officiel un kilogramme plutôt qu'une livre, ne signifie pas que les balances canadiennes seront mesurées en kilogrammes plutôt qu'en livres. La livre sera encore utilisée, mais c'est le kilogramme qui sera le poids officiel. Le kilogramme est plus lourd que la livre; il pèse environ 2 livres et un cinquième.

Son utilisation future comme poids officiel du pays résulte de l'adhésion du Canada, en 1906, à une convention internationale qui emploie le kilogramme comme unité internationale de masse. Bien qu'au notre pays ait accepté cette convention, il y a 45 ans, il n'a commandé le kilogramme que depuis peu.

Le kilogramme ne sera pas utilisé pour peser quoi que ce soit ou pour déterminer le poids.

On s'en servira dans les laboratoires du Conseil canadien des Recherches. Il sera placé sous une cloche de verre et servira d'étalon pour d'autres prototypes. Mais le ministère du Commerce et Utilités par ses inspecteurs pour contrôler les machines à peser, dans tout le Canada.

### Un restaurateur nu, contribue à faire arrêter l'auteur d'un vol

MONTREAL, 17. (PC) — Pete Wyman, 42 ans, un gérant de restaurant, s'est retrouvé pratiquement nu dans les rues de Montréal hier, mais il a contribué à l'arrestation d'un bandit que l'on a identifié comme Roy Williams, de Toronto. La police a raconté que Williams avait tenté de prendre la fuite avec une somme de \$636, et ce n'est qu'après une chasse à l'homme au cours de laquelle plusieurs coups de feu furent tirés, que l'on réussit à appréhender Williams.

Pete Wyman, gérant du French Casino, 1224, rue St-Laurent, venait d'un succès de banque, à l'angle des rues Hôtel-de-Ville et St-Catherine. Il avait fait faire la monnaie pour la somme de \$100, laquelle somme il avait placée dans un sac de toile qui était à la main. En arrivant à son établissement, il entendit des pas derrière lui. En se retournant, il vit un homme, de taille moyenne, pointant un revolver en sa direction et lui disant d'une voix assez forte: "Ouvre la porte et ne crie pas."

Le gérant s'empara du sac de toile, puis ordonna à sa victime de se débâiller complètement. M. Wyman s'exécuta. Finalement, il était nu comme un ver. En se déshabillant, la victime faisait mine de se retourner afin de reconnaître son agresseur. Mais celui-ci, à main levée, l'avertit en lui pointant son arme de ne pas se retourner. Après que les vêtements de M. Wyman furent déposés sur une table, le gérant fouilla avec grand soin les goussets pour en prendre le contenu. Il réussit à y cueillir la jolie somme de \$536, sans compter les \$100, qui se trouvaient dans le petit sac de toile.

En possession de l'argent, il ne restait plus au gérant, qu'à prendre la poudre d'escampette et à s'en aller. Mais il fut arrêté avant de fuir, il ferma la porte. La victime se mit à pousser des cris. Le suspect, de crainte d'être surpris, par ces cris, tira trois coups de feu dans le plafond de l'escalier et deux coups dans la porte. Puis il se sauva.

M. Wyman, dans le costume de sa naissance, descendit l'escalier et se mit à la poursuite de l'apâché. Ce dernier heurta un taxi, qui descendait la rue St-Laurent, et somma le chauffeur, Lionel Gagnon, à la pointe du revolver, d'accélérer sa vitesse. Le chauffeur s'exécuta. Mais la

### Winnie-Roach Leuzler

Cette ménagère de Toronto, âgée de 35 ans, est la première Canadienne à traverser la Manche. Elle est la femme d'un aviateur, Morris Leuzler, et mère de trois enfants, Frances-Mary, 4 ans, Sharon, 2 ans, et Phyllis, 10 mois. Durant l'absence de la mère, c'est la grand-mère qui prend soin de ses enfants.

Depuis avril, Winnie a pratiqué dans les eaux du lac Ontario, sous l'œil vigilant de son père et entraîneur, Edward Roach.

Elle a fait des économies pour son voyage en Grande-Bretagne et se fit offrir la somme qu'elle gaspignerait à la course pour revenir au pays.

Son mari encourage fortement sa carrière de nageuse. "J'admets que cette occupation occasionne certains désagréments dans le train ordinaire" (A suivre en page 2)

### Winnipeg-arrêts, en Indonésie

JAKARTA, Indonésie, 17. (PA) — La police militaire a arrêté, aujourd'hui, environ 100 personnes, soupçonnées d'être communistes, dont 16 membres du parlement. Les sources officielles disent que le groupe complet, avec l'aide de la Chine rouge, le renversement du gouvernement de l'Indonésie. Les arrestations ont été effectuées aujourd'hui, car demain c'est fête nationale au pays, et on craignait que les communistes n'en profitent pour faire des démonstrations. Ces arrestations font suite à des grèves dirigées par les rouges et des émeutes qui ont eu lieu le 6 août dernier.

### Le calme rétabli à Aylmer, P.Q.

AYLMER, 17. (PC) — Le chef de police d'Aylmer, Achille Leblanc, est retourné à son poste, hier soir, après avoir été congédié par le maire de l'endroit, René Therrien. Le maire avait suspendu le chef à la suite d'une soirée, à laquelle assistait le maire, et au cours de laquelle le chef était intervenu, appelé à plusieurs reprises par des citoyens qui déclaraient qu'on y jouait à l'argent.

Il est question qu'on demande à la Commission des Licences de refuser à l'avenir les permis de boissons pour les réceptions individuelles, à Aylmer.

### Autre avion disparu en Alaska

ANCHORAGE, Alaska, 17. (PA) — Un autre avion a disparu, aujourd'hui, en Alaska. C'est le quatrième en moins d'un mois.

Il s'agit d'un avion conduit par l'as Glen Hudson, pilote de la base. L'avion devait revenir d'une envolée faite mercredi vers un lac, près de la montagne Dead Man, à environ 170 milles au nord-est d'Anchorage. Parmi les trois passagers se trouvait un garçon de 10 ans. On ignore leurs noms.

Les débris d'un autre avion perdu, un bombardier avec 12 occupants, ont été retrouvés. On a aperçu les restes de ce bombardier, mercredi, sur l'île déserte d'Amak, au large de la péninsule de l'Alaska, à mi-chemin entre Kodiak et l'île d'Adak, dans les Aléoutiennes.

Le PW-3 est parti dimanche de sa base de Kodiak pour une envolée de routine vers Adak, mais l'équipe terrestre devait retrouver le bombardier détruit tard hier, mais ne s'est pas encore rapporté par radio. On n'a retrouvé aucun survivant.

### Mademoiselle Canada 1951

MARJORIE KELLY, 23 ans, de Courtland, Ont., a été choisie, parmi 17 finalistes, "Mademoiselle Canada" pour 1951, lors du grand concours de beauté tenu à Burlington, Ont. On voit ici Marjorie alors qu'elle était couronnée reine par Margaret Bradford, reine de l'an dernier. Les concurrentes étaient vêtues de robes ordinaires et le jugement portait plus sur le talent et la personnalité que sur la beauté physique.

### TEMPERATURE

Pluie finissant ce matin et nuageux et après-midi. Très frais. Vent du nord-est de 15 milles à l'heure. Maximum, aujourd'hui, à Sherbrooke: 62.





### Regrets inutiles

Un quinquen de notre province s'alarme presque du fait que le couple royal forme de l'héritière au trône d'Angleterre et son époux ne s'arrêtera pas dans sa ville ni même dans sa région. Le plus surprenant dans tout cela c'est la surprise du quotidien!

Montréal et Québec suffisent déjà pour représenter en quelque sorte le Canada Languedoc dans ce voyage de la princesse Elisabeth et du prince et on ne pouvait pas s'attendre à ce que les visiteurs s'arrêtent partout au pays.

Que le maire de plusieurs municipalités de Québec et d'ailleurs — c'est le cas de l'union, député C. B. Howard — ait invité la princesse et le prince à s'arrêter chez nous, c'est là un geste non seulement officiel, mais marqué aussi au coin de l'amabilité et de la courtoisie. Mais de là à regretter que les organisateurs n'aient pas fixé un itinéraire plus long et de s'en montrer surpris et même déseulé, il y a une marge!

S'il y a dans l'Empire britannique un couple populaire, même ici au Canada, voire même le Canada français, c'est bien celui de la princesse et du duc d'Edimbourg. Mais à toutes les villes du pays entraîneraient d'exprimer regrets et amertume d'une tournée que la princesse a voulu et désiré elle-même sans éclat, et qu'elle a voulu effectuer inutile que de revenir sans passe sur ce à la façon la plus simple du monde, c'est multiplié les inconveniences et les propos capotés.

La princesse et le prince ne viennent pas? Ce sera donc pour une autre fois!

### Au nom de l'Histoire!

Une nouvelle parue dans la TRIBUNE de cette semaine soulignait que l'on vient de démolir rue Frontenac un immeuble dont l'âge frise l'histoire ancienne à Sherbrooke et encore que la nouvelle ne donnait pas de précisions — peu importantes d'ailleurs — il est évident qu'il s'agit d'un immeuble assez ancien. En recherchant sur l'information, l'un de nos concitoyens nous a précisé que l'ancienne forge de la rue Frontenac ne peut pas avoir moins de 110 ans.

Il y a des choses que le progrès nous ôte à la fois disparaître et la forge de la rue Frontenac est bien de celles-là car on connaît depuis longtemps les besoins du Séminaire St-Charles on sait que depuis longtemps cette institution est dans l'obligation d'élargir son domaine. Incidemment, il n'y a peut-être pas de collèges ou séminaires qui aient si peu d'espace pour les terrains de jeux des élèves.

Mais là n'est pas la question. La disparition de la forge de la rue Frontenac nous suscite quelques considérations sur l'importance qu'il y a, chez nous comme ailleurs, de recueillir tout ce qui pourrait aider à écrire l'histoire de demain. Tout le monde sait que c'est la petite histoire qui fait la grande et pourtant, il est important que l'on ne perde pas — ou le moins possible — tout ce qui peut aider à ce genre de travail.

Il y a quelques années, à une séance de la Société d'Histoire des Cantons de l'Est, un auditeur disait avec justesse: « Si les citoyens de Sherbrooke ne se préoccupent plus de ramasser ici et là dans les coins les plus cachés tout ce qui se rapporte à l'histoire de Sherbrooke, ces choses viendront à prendre le chemin d'Ottawa ou de Washington, ce qui est le cas pour une foule de souvenirs de l'histoire canadienne qui ont échappé aux sociétés d'histoire parce que l'on n'a pensé que trop tard ou pas du tout à les recueillir. »

À la vérité, dans plusieurs villes de notre pays, quelqu'un pourrait bien tenir le même discours sans danger de se tromper. Et la réflexion vaut pour toutes sortes de documents. Et ici, il nous vient à l'idée que les Sherbrookoïses qui font quelque trouvaille devrait bien, dans le doute, les soumettre à notre Société d'Histoire qui est évidemment plus en mesure d'attribuer une valeur à ces objets, ne seraient-ils qu'une valeur au simple point de vue historique, ce qui est déjà suffisant.

Il y a une huitaine d'années, la Société d'Histoire de Sherbrooke caressait de grands projets qui auraient été l'aboutissement de travaux de recherches. Au nombre de ces projets se trouvait celui de la pose de pla-

ques commémoratives à plusieurs endroits de la Sherbrooke et les alentours immédiats. En attendant que Sherbrooke proprement dit soit concernée, on songeait à installer l'une de ces plaques sur l'ancienne propriété Fallon, site de la première messe; une autre à l'endroit de la première église construite à Sherbrooke et qui fut une église protestante, une troisième à l'endroit du Rocher du Pin Solitaire; une autre à l'endroit où se déroula la bataille de Rogers, en face du Club Social entre la rue et la rivière; une autre au site de la première compagnie paroissiale qui reçut sa charte du premier gouvernement canadien, la compagnie Loomis, exploitée à l'endroit où se trouve aujourd'hui la propriété Pacon, etc.

Ce travail pourrait s'effectuer lentement mais sûrement et si tous ceux qui se passionnent d'histoire se donnaient la main, il y aurait peut-être moyen un jour d'assurer la publication d'une plaquette où seraient cataloguées toutes les choses anciennes. Nous avons à Sherbrooke pour servir de base à un travail de ce genre, un des musées les plus remarquables qui soient (celui du Séminaire St-Charles) et aussi, une Société d'Histoire dont la fondation remonte à 35 ans près et qui serait très heureuse d'accorder son patronage à une initiative de cette qualité.

### L'Opinion des autres

**L'acier allemand**  
Une firme de Toronto s'offre à fournir à l'industrie canadienne de l'acier importé de l'Allemagne. Il n'y a qu'un obstacle: l'acier allemand coûte cinquante pour cent plus cher que l'acier canadien. Mais bien les industriels se diront qu'après tout il vaut mieux encore payer plus cher et en obtenir. Si cet acier permet de commencer plus tôt à produire, les profits qu'on retirera plus tôt compenseront la différence du coût. Tout se résume à un calcul. (Le Nouvelliste — Trois-Rivières)

**La canalisation**  
«Nullement surpris, mais déçu de la décision du Congrès américain au sujet de la canalisation de Saint-Laurent, le ministre des Transports Chevrier vient de déclarer qu'il faut maintenant que le Canada songe à réaliser cette entreprise à lui seul, mais il devra probablement s'y prendre en deux étapes, c'est-à-dire construire d'abord les canaux et ensuite harnacher les rapides.  
«Surtout, si la canalisation est vraiment un acte pour notre pays, elle vaut aux Canadiens un meilleur système de communications fluviales et un surcroît considérable d'énergie électrique, pourquoi les pays n'y consacraient-ils pas ses efforts? Depuis plus de dix ans, le Canada est à la tête des nations occidentales qui dépendent sans compter pour la sécurité collective, le triomphe de la paix, la défense des victimes d'agression. Tout cela est très bien, mais c'est à dépenser maintenant son argent pour lui, ce ne serait pas exagérer? (Le Droit — Ottawa)

**Un drame au delà du rideau de fer**  
Il y a quelques mois un journal "satirique" hongrois publiait un dessin suggestif aux intentions mordantes. On y voyait un groupe d'évêques dans une arène entourés d'hommes armés, tandis que, du haut de gradins, des spectateurs "occidentaux" applaudissaient et encourageaient les ecclésiastiques à la "résistance".  
La sinistre ironie de la feuille "satirique" reflétait fidèlement la situation du catholicisme hongrois: le drame vécu au delà du rideau de fer et, tout particulièrement en Hongrie, est pour le monde un objet de spectacle: spectaculum facti solum hominibus. Pour les catholiques de tout pays, c'est un motif de pénible souffrance.  
Plusieurs mois se sont écoulés depuis et de nouveaux événements graves se sont produits. Le procès et la condamnation de Mgr Grosz, archevêque de Kalocsa, révélaient comment un évêque peut être lui-même son ennemi et réduit au rôle d'automate parlant d'un metteur en scène nullement caché qui poursuit des fins terroristes à titre d'enseignement la liberté de la religion de l'Église, de la personne humaine vivote de froids paragraphes de statuts trompeurs, dont la signification est mise en lumière par la brutale réalité.  
Cet état de choses, souligné voici quelques jours par le drame de Mgr Grosz et de ses prétendus complices, impose de considérer avec toutes les réserves de circonstance des manifestations dont nous ignorons dans quelle mesure elles sont libres. (Observatore Romano)

### Les Beaux Vers

**Le missionnaire**  
Et l'apôtre s'en va, puisque son Dieu l'appelle  
Vers l'infidèle...  
Il abandonne tout, d'un cœur sacerdotal;  
Le ciel natal.  
D'une si transparente et si chaude lumière  
Et la première  
Qui se soit reflétée en ses grands yeux d'enfants  
Tout triomphant;  
Les arbres familiers, dont la riche ramure  
Sans fin murmure;  
La haie en fleur où va l'abeille voltigeant;  
Le flot d'argent,  
Qui court sur le galet sonore en la prairie;  
La cannerie  
Au coin du feu, le soir entre frères et sœurs;  
Mille douceurs;  
Les carillons joyeux du dimanche; l'église;  
La pierre grise  
Où dorment leur sommeil, sans trouble ni remords,  
Tous ses chers morts...  
Il s'élève à l'ombre de sa mère qui pleure;  
Puis il effleure  
Cette bouche, où sa levre aimait à se poser,  
D'un long baiser;  
Et l'adieu retentit comme la symphonie  
D'une agonie...  
Mais de ces cœurs brèves bientôt jaillit l'espoir.  
De se revoir;  
«Le ciel offre toujours la vie et éphémère...  
Au ciel, ma mère!»

**Entre Canadien de bonne volonté**  
**À l'Est et à l'Ouest**  
par Eugène L'HEUREUX  
La dernière quinzaine a été très favorable à la vie canadienne-française, tant à l'est qu'à l'ouest de notre pays.  
D'abord, le voyage de la Survivance, qui promena quatre-vingts délégués du Québec dans les trois Provinces Maritimes, fut couronné du plus grand succès.  
La grâce à l'organisation parfaite préparée par le Comité de la Survivance, les Chemins de fer Nationaux et les groupements patriotes canadiens, la randonnée fut des plus instructives et des plus agréables.  
Une fois de plus, les Académies et les Canadiens français se sont rencontrés, ont fraternisé, se sont appuyés mutuellement dans la vie catholique et française.  
Ces voyages de liaison organisés chaque année sont l'une des nombreuses et fécondes initiatives que la France française d'Amérique doit à son Comité de Survivance.  
Les journaux ont relaté les péripéties de cette randonnée joyeuse autant qu'utile. Entre autres, notre confrère Cyrille l'éclair a publié dans le "Soleil" des notes de voyage fort intéressantes, qui inspirent à celui qui ont manqué le voyage de 1951 le désir de le reprendre en 1952.  
Par une coïncidence providentielle ou provoquée par des hommes intelligents, deux congrès avaient lieu dans les Provinces Maritimes durant le voyage de la Survivance.  
Les Académies de l'Île-du-Prince-Édouard se sont réunies à Charlottetown, où ils ont étudié, sous l'égide de nos pères québécois, les moyens d'assurer non seulement leur survivance, mais leur épanouissement.  
Entre autres choses, le Congrès de Baie-d'Edmond a réclamé l'établissement d'un poste radiophonique français dans les Provinces Maritimes. Espérons que le Gouvernement fédéral et la Société Radio-Canada pourront accéder bientôt à ce vœu si légitime, endorsed formellement, on s'en souvient, par la Commission Massey.  
À l'Université St-Joseph de Memramouc, foyer de vie et de culture française particulièrement actif, l'Association Canadienne des Éducateurs de langue française tenait aussi son congrès annuel, qui fut encore cette année un événement considérable. Il faudrait bien consacrer un article à cette fructueuse rencontre de nos meilleurs éducateurs.  
Voulez-vous l'Est — Voyons maintenant ce qu'il y a de nouveau à l'Ouest.  
De passage à Battelford (Saskatchewan), on se trouve érigé un musée commémorant la rencontre des Métis et des troupes régulières en 1885, le L.H. Louis St-Laurent a donné dernièrement le coup de grâce à une légende trop souvent prise au sérieux: la REBELLION des Métis.  
Notre premier ministre, qui con-

naît le droit constitutionnel jusqu'à ses racines philosophiques et qui ne paraît pas ignorer non plus l'histoire de son pays, a expliqué, en passant, au curateur du musée, un M. J.D. Herbert que l'acte des Métis n'était pas une REBELLION, c'est-à-dire, une tentative de renverser le régime établi, mais un simple SOULEVEMENT contre les abus de l'autorité.  
On rapporte que M. St-Laurent, tout en gardant un parfait contrôle de lui-même a donné son explication sur un ton qui souffrait difficilement de discussion et qui a des chances d'impressionner M. le Curateur. — Voilà autant de gains.  
Dans l'ouest encore, s'est produit un accident qui a d'abord attristé, puis réjoui les Canadiens français, puis réjoui les Canadiens français, puis réjoui l'Armée canadienne possédant l'un de ses camps les plus importants.  
Dans une communication récente, le DROIT décrivait certains actes de la francophonie qui semblent réjouir à l'Est.  
«Notre Ministre des Défenses, a écrit au confère pour lui dire qu'il a fait enquête, qu'il a constaté plusieurs inexactitudes dans la désignation public, que des actes regrettables ont cependant été constatés et punis que les Canadiens français ont le droit de parler leur langue à l'Est, sans qu'il y ait à déclarer que "des incidents déplorable comme ceux-là le peinent fort" et que des mesures nécessaires seront prises pour éviter leur répétition.  
«Bien que la situation soit moins grave que le laisse entendre la protestation, il est évident que les choses ne se passent pas comme elles devraient, à l'Est.  
«Il faut pourtant que tout Canadien français se sente à l'aise dans les institutions de son pays: l'Armée, la Marine, l'Aviation, le Service civil, etc. Autrement, pas d'unité nationale possible.  
«Puisse les explications et les promesses de M. Claxton assurer un régime de paix dans la justice, à l'Est, comme ailleurs, et amener les trépassés à relater objectivement les faits, sans faiblesse ni exagération, afin de créer dans le pays, même à l'Est, un esprit de paix, de justice et d'unité nationale.  
«Il faut que certains Anglo-Canadiens cessent de s'avancer leur victoire de 1760 et que certains Canadiens français pratiquent avec prudence et générosité le pardon stratégique des offenses commises dans l'ère prolongée de cette victoire déjà vieille.  
Eugène L'HEUREUX

**La Bible vous parle...**  
Quelle est celle-ci qui monte du desert, comme une colonne de fumée, exhalant la misère et l'effroi, sous les aromates des marchands?  
(Cant III, 6)  
(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)  
Villes et villages du Canada  
**Raudot**  
La mission de Raudot, ouverte en 1910 sous le nom de St-Philomène fut desservie d'abord par le curé de la paroisse de St-Jean-de-Dieu. Elle fut érigée canoniquement, le 15 mars 1924, sous le nom de St-Rita ou, selon le nom français, Ste-Rite.  
Le territoire fut pris au canton de Raudot, ainsi nommé en l'honneur de deux intendants de la Nouvelle-France, Jacques et Antoine Denis Raudot. Ce canton fut incorporé en 1919 et il comprend aussi la paroisse de St-Cyprien.  
La chapelle, construite sur la rou-

**Un témoignage important au procès Rochette**  
QUÉBEC. (DNC) — Au bilan de la Compagnie de la Traversée de Lévis-Lite à la date du 30 novembre 1950, bilan préparé au début de janvier 1951 à la demande d'Armand Rochette, on constate que la compagnie avait en caisse quelque \$154,000, et quelque \$210,000 en obligations, a révélé le comptable Marc Boissonneault, vingt-sept ans, de Montréal, employé des comptables montréalais Armand et Filon, qui témoignait à l'enquête préliminaire d'Armand Rochette.  
Armand Rochette, courtier de Montréal âgé de 46 ans, est accusé d'avoir, entre le 15 décembre 1950 et le 26 juillet 1951, fraudé les actionnaires de la Traversée de Lévis-Lite d'une somme de \$375,000 et avoir \$291,000 en argent et en obligations.  
Dans son témoignage, le comptable Boissonneault a par ailleurs déclaré qu'en janvier, il a constaté que les obligations, au montant de \$210,000 étaient passées au compte d'Armand Rochette sous le titre d'"avance" à Rochette. Le témoin ajoute qu'en avril 1951, il a constaté une nouvelle "avance" de \$90,000 de la compagnie la Traversée de Lévis-Lite à Rochette.  
Au bilan du 30 avril 1951, il note pendant un dépôt de \$300,000, depuis l'opération, dit-il le 29 ou le 30 avril 1951, par Armand Rochette à la compagnie "en remboursement des avances". Le bilan montre un total de \$310,463.  
MONTREAL. — (PC) — Huit policiers de la Commission des Enquêtes ont effectué une descente dans le restaurant Pionnier et ont annulé le permis et fermé l'établissement. L'inspecteur a déclaré que le premier avait été enlevé parce qu'une enquête avait révélé que les lieux n'étaient pas bien tenus.

**dos Dououreux?**  
Pourquoi endurer un mal de dos ou des articulations douloureuses? Prenez des Pilules Dr. Chase pour les REINS et le FOIE.  
Ce remède éprouvé agit de deux façons, contraignant des ingrédients spécifiques pour les troubles des reins et du foie.  
Dr. Chase — un nom digne de confiance. 48¢  
**DR. CHASE**  
PILULES  
pour les REINS et le FOIE

**La prohibition est abolie à Lauzon**  
QUÉBEC. (DNC) — Désormais et selon le gré des contribuables de la cité de Lauzon, municipalité voisine de Québec, sur la rive sud, la prohibition n'est plus en vigueur dans cette localité. C'est lors d'un référendum qui dura trois jours que 700 contribuables se prononcèrent pour l'abolition du régime de prohibition, adopté en 1914, contre 357 désireux de maintenir le "régime sec". On enregistre donc une majorité de 143 voix en faveur du rejet de la prohibition. Pendant les trois jours qui dura le référendum, 1,061 contribuables se présentèrent aux bureaux de vote. Seulement quatre bulletins furent déclarés nuls. Le règlement de prohibition sera donc abrogé incessamment et les autorités municipales seront sans doute appelées à rediger une autre réglementation autorisant la vente des boissons alcooliques dans la cité de Lauzon.

**Un témoignage important au procès Rochette**  
QUÉBEC. (DNC) — Au bilan de la Compagnie de la Traversée de Lévis-Lite à la date du 30 novembre 1950, bilan préparé au début de janvier 1951 à la demande d'Armand Rochette, on constate que la compagnie avait en caisse quelque \$154,000, et quelque \$210,000 en obligations, a révélé le comptable Marc Boissonneault, vingt-sept ans, de Montréal, employé des comptables montréalais Armand et Filon, qui témoignait à l'enquête préliminaire d'Armand Rochette.  
Armand Rochette, courtier de Montréal âgé de 46 ans, est accusé d'avoir, entre le 15 décembre 1950 et le 26 juillet 1951, fraudé les actionnaires de la Traversée de Lévis-Lite d'une somme de \$375,000 et avoir \$291,000 en argent et en obligations.  
Dans son témoignage, le comptable Boissonneault a par ailleurs déclaré qu'en janvier, il a constaté que les obligations, au montant de \$210,000 étaient passées au compte d'Armand Rochette sous le titre d'"avance" à Rochette. Le témoin ajoute qu'en avril 1951, il a constaté une nouvelle "avance" de \$90,000 de la compagnie la Traversée de Lévis-Lite à Rochette.  
Au bilan du 30 avril 1951, il note pendant un dépôt de \$300,000, depuis l'opération, dit-il le 29 ou le 30 avril 1951, par Armand Rochette à la compagnie "en remboursement des avances". Le bilan montre un total de \$310,463.  
MONTREAL. — (PC) — Huit policiers de la Commission des Enquêtes ont effectué une descente dans le restaurant Pionnier et ont annulé le permis et fermé l'établissement. L'inspecteur a déclaré que le premier avait été enlevé parce qu'une enquête avait révélé que les lieux n'étaient pas bien tenus.

**M. Chicoine est tenu responsable**  
MONTREAL. — Norman Chicoine, 26 ans, a été tenu criminellement responsable de la mort de Jeady Daudelin, jeune homme à été tenu responsable de la mort de Jeady Daudelin, 29 ans, de la même municipalité.  
C'est à l'issue d'une enquête du coroner présidée par le Dr Gilles St-Onge, à Drummondville, que le jeune homme a été tenu responsable de la mort de Jeady Daudelin. Il comparaitra sous une accusation d'homicide involontaire.  
On sait que la victime est morte de ses blessures, dimanche dernier, à l'hôpital St-Charles, de Drummondville. Elle avait été heurtée, sur le boulevard Bernard, par l'automobile de Chicoine. Ce dernier, après l'accident, aurait continué sa route. Il a été arrêté à St-Germain de Grantham par la police.  
C'est le détective Arthur Normandeau, de la Sûreté provinciale, qui a fait enquête dans cette affaire.

**POUR TOUTE LA FAMILLE**  
**"ça ravigote"**  
36¢ la cartouche de 6 bouteilles, plus le dépôt pour les bouteilles  
**SI PUR... SI BON... ET SAIN POUR TOUS**

**AUTOUR DU FOYER...**  
**UN SIÈGE À L'OMBRE**  
Laissez un espace autour de l'arbre. Largeur du siège: 16". Planchettes de bois corroyé de 1" montants: 2x4. Traverses: 2x2. Dessus du siège: contre-plaqué mince. Coffrage autour de l'arbre pour consolider montants et entretoises.

**ÉTEIGNEZ BIEN LES FEUX DE CAMPS!**  
LÀ OÙ VOUS FEREZ VOTRE FEU, DÉCOUPEZ LE GAZON ET ROULEZ-LE. CRÉUSEZ ET ASSUREZ-VOUS QUE LE FOND EST DE TERRE OU DE PIERRE. DISPOSEZ EN TRAVERS DES TIGES DE FER OU DES BRANCHES VERTES APRÈS — REMETTEZ LE GAZON EN PLACE ET VERSEZ UN OU DEUX SEAUX D'EAU POUR PLUS DE SÉCURITÉ.

**JARDINIÈRE ORIGINALE**  
BOÎTES DE FER-BLANC DE DIVERSES DIMENSIONS (COUVERCLES ENLEVÉS) EMBÔTÉES. PEINTUREZ OU ÉMAILLEZ. PLACEZ DU GRAVIER AU FOND POUR FACILITER LE DRAINAGE.

**POUF CONFORTABLE**  
DOUBLEZ DE CRÉTONNE OU DE PAPIER-TENTURE L'INTÉRIEUR D'UNE BOÎTE À BEURRE. FIXEZ LE DESSUS AVEC DES CHARNIÈRES. REMBOURCEZ LE COUVERCLE AVEC DU COTON. RECOUVRIREZ DE CRÉTONNE, DE SIMILICUIR OU DE MÊME ÉTOFFE QUE LES DRAPERIES.

**SILHOUETTES**  
PLACEZ LA VITRE SUR LE DESSUS. TRACEZ DES LIGNES VIGOUREUSES À L'ENCRE DE CHINE. UNE FOIS SEC, PLACEZ, AU DOS, DU CARTON BLANC PAIS. FIXEZ AVEC DU RUBAN GOMMÉ NOIR.

**Le carnet de Jean Bricole**  
Voilà tout — le moins des pique-niques! Chaque fin de semaine, nous préparons, lorsque la chose est possible, une randonnée spéciale pour toute la famille — en voyage de deux jours si nous sommes à la campagne, ou un simple pique-nique lorsque nous sommes en ville. Tous les jours Canadiens devraient pouvoir profiter de telles excursions qui leur feraient admirer les magnifiques paysages de notre pays.  
Pour conserver cet héritage de la nature, chaque adulte et le devoir d'apprendre et d'enseigner les mesures de sécurité à prendre lorsque l'on fait des feux de camp. Tous les ans, des imprudences provoquent des feux de forêt qui font d'immenses ravages. À cette époque de l'année, nos feux sont toujours soulevés d'humidité, et nous devons toujours faire nos feux de camp sur de la pierre ou sur de la terre bien battue. Les braises brûlent parfois pendant des jours et lorsque le sol est couvert de racines et de brindilles, le feu peut couvrir et ramper sous terre sur une grande distance avant d'écarter en surface. Quand on ne trouve pas de grande pierre plate, on éleve un petit talus de terre ou de gazon roulé pour former les côtés du feu de camp et porter le poids des ustensiles de cuisson.

**Silhouettes**  
Ma fille a réussi de magnifiques silhouettes peintes sur verre. Elle les a encadrées avec du carton fort, à l'aide de ruban gommé noir.  
Pour ne pas être en route avec sa soeur, Jacquet a rapporté à la maison une série de jolies jardinières qu'il a fabriquées avec des boîtes en fer-blanc, durant son séjour à la colonie de vacances.

**Pouf confortable**  
Cet hiver, quand je voudrai me reposer, j'aurai un tabouret confortable pour étendre mes pieds. Après avoir terminé la dissection des enfants, ce printemps, je m'étais promis de me fabriquer, avant l'hiver, un pouf bien rembourré, fait avec une boîte à beurre. J'ai rembourré le dessus bien soigneusement et je l'ai recouvert de matériel plastique durable. Il ne me reste plus qu'à compléter le motif décoratif avec des clous de taping.

**Molson's**  
UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR  
COMME SERVICE AU PUBLIC

**Dr J.-P. FORTIER**  
R. A. M. C. C.  
Maladies des yeux, des oreilles,  
du nez et de la gorge  
Examen de la vue  
Immeuble Continental T.É. 2-2888  
Sherbrooke, Qué.  
Heures de bureau de 9 à 4 h. p.m.  
et de 7 à 8 h. p.m.

**Dr G.-L. LAROCHE**  
des hôpitaux de Paris  
et de Boston  
Médecine interne  
MALADIE DU COEUR  
Bureau — Tél. 3-3673  
Résidence: Tél. 2-9215  
44, rue Brooks, Sherbrooke

**G. DAIGNEAULT**  
Docteur en optométrie  
EXAMEN DE LA VUE  
Verres de contact et verres artificiels  
404, rue Wellington  
Tél. 3-1900 — Sherbrooke

**Dr J.-D. LEMAY**  
Médecine générale  
et Oculiste  
1, rue Windsor, apt 1 — Tél. 2-9662  
Heures de bureau 2 à 4 h. p.m.  
et 7 à 8 h. p.m.

**Dr Jules GOSSELIN**  
Médecine générale  
270, rue King  
Tél. bureau  
et résidence: 2-6954

**SEVEZ**  
**Coca-Cola**  
AUX RECEPTIONS

# Carnet MONDAIN

**Thé**  
Mme I. Pick, Mme George Murphy, Mme H. MacCallum, Mme G. Lamy et Mme J.-P. Cordeau seront les hôtes au thé d'été du "Sherbrooke Country Club", samedi après-midi.

**Déplacements**  
M. Roger Dugré, de Montréal, était de passage à Sherbrooke, cette semaine.

M. et Mme J.-M. Deharnais, de Rivière-du-Loup, ont passé quelque temps en notre ville, récemment.

M. Jean-Pierre Fournier, de Waterloo, était de passage en notre ville, cette semaine, chez MM. Guy et Claude Fournier, de la rue Montréal.

M. et Mme Oscar Beaudet, sont de retour au Cap-de-la-Madeleine, après avoir passé un mois à Sherbrooke, Campton, Coaticook, Stanstead, Concord, N.-H. et les Montagnes Blanches.

M. et Mme Gordon Bull et leur fille, Christine, de la rue Québec, M. et Mme William Mitchell, de Campton, Coaticook, Stanstead, Concord, N.-H. et les Montagnes Blanches, sont de retour de Lennoxville, où ils ont passé quelque temps à la résidence de l'été de Mme Wood.

M. M. G. Richard, de la rue Argyle, sont partis dimanche pour Ottawa, où ils rendront visite à M. et Mme P.-R. Gallagher. Ils se rendront aussi à Toronto où ils seront les invités de M. et Mme D.-F. McOut.

Mlle Janine Vallée, du Petit Lac Magog, était de passage à Waterloo, mercredi.

Mlle Monique Lavallée, de Mon-

tréal, passe deux semaines à St-Adèle, après un séjour d'un mois à Sherbrooke, chez ses parents, M. et Mme Lucien Lavallée, de la rue Viny.

M. et Mme Louis-Philippe Martineau, de la rue Bachand, sont de retour de Thérford-Mines, où ils ont assisté à un banquet en l'honneur du R.P. Lucien Morissette, p. h. d'Afrique, à l'occasion de son jubilé d'argent sacerdotal.

Mlle Jeannine Laverdure, de Trois-Rivières et Mlle Lucette Loly, de Shawinigan Falls, ont passé une semaine de vacances au lac Memphrémagog.

M. Frank Morneau et M. Marc Dussault, de Waterloo, étaient de passage à Sherbrooke, cette semaine.

## Manseau-Savard

Au mariage de Mlle Pauline Savard, fille de M. et Mme L.-Alfred Savard, de Sherbrooke, et de M. Louis-Philippe Manseau, de Montréal, qui ont été célébrés à la cathédrale St-Michel de Sherbrooke, samedi le 18 août, Mlle Thérèse Savard, de Sherbrooke, sœur de la mariée, sera dame d'honneur. Mme Gertrude Savard, de Sherbrooke, belle-sœur de la mariée, Mme Jean-Paul Danseur, de Montréal, sœur du marié, Mlle Françoise Parent, de Sherbrooke et Mlle Ginette Manseau, de Montréal, nièce du marié, seront de nouvelles d'honneur. Le Dr Pierre Bernard Bourdon sera garçon d'honneur. M. Gerard Savard, frère de la mariée, M. Jean-Paul Danseur, beau-frère du marié, M. Marcel Savard, frère de la mariée et M. Manseau, frère du marié, placeront les invités.

## Mariage

**Grenier-Lemire.**  
Récemment, à huit heures trente, en l'église St-Jean-Baptiste, a été célébré le mariage de Mlle Béatrice Lemire, fille de M. et Mme Emmanuel Lemire, de Sherbrooke, à M. Raymond Grenier, fils de M. et Mme Arthur Grenier, également de Sherbrooke. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Gerard Beaugrand. Pendant la messe, un programme de chant a été exécuté par un chœur à trois voix et M. Dumont touchant l'orgue.

Une profusion de fleurs de la saison ornaient le sanctuaire et la nef. M. Grenier était le témoin de son fils. Accompagné de son père, la mariée portait une robe de dentelle française blanche, sur un fourreau de satin noir, un voile de tulle illusion et de dentelle retenue par un diadème de perles et de pierres du Rhin. Elle tenait une gerbe de roses "American Beauty" et d'œillets blancs retombant en cascades.

Mme Lemire, mère de la mariée portait une robe de marquisette de nylon bleu marine, garnie de blanc, des accessoires bleu marine et des roses au corsage.

Mme Grenier, mère du marié, portait une robe de tissu imprimé vert pâle, des accessoires assortis et des roses à l'épaule.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception à l'Armistice. M. et Mme Grenier partirent ensuite pour St-Gabriel de Brandon et Cap-de-la-Madeleine. Pour voyager, Mme Grenier portait un costume couturier de "Char mille" d'une teinte pâle, une blouse bleu pâle et des accessoires blancs. A leur retour, ils résideront à Sherbrooke.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Emmanuel Lemire, M. et Mme Arthur Grenier, M. Arthur Lemire, de Perksville, M. Mme Ida Dionne, de Sanford, Maine, Mlle Rose Boissvert, de Burlington, Vt., M. Jos. Boissvert, de Montpelier, Vt., M. et Mme Paul Lemire, de Burlington, Vt., M. et Mme Noble Gervette, Mlle Jacqueline Allard, de Magog, M. Arthur Lemire, de Stoke, M. et Mme Emile Lemire, d'Asbestos, M. et Mme Daniel Ruel, de Ham-Nord, M. Rosario Lemire et Mlle Pauline Olyca, d'Asbestos.

**Écran et modes étroitement liés**  
Mlle Joan Crawford, une des plus élégantes femmes des E.-U.S., est depuis de nombreuses années, le modèle non-officiel de millions de femmes. Le monde de l'élegance se fie à son bon goût et, des qu'elle introduit une mode nouvelle au cinéma — que ce soit une robe, un maquillage ou une coiffure — elle est immédiatement suivie par les femmes qui ont le souci de la mode. Cela s'applique non seulement au Canada et aux E.-U.S., mais aussi à nombre d'autres pays.

L'actrice de l'écran est d'avis que toute femme peut devenir attrayante, elle est donc flattée de contribuer à une aussi importante tâche, et c'est pourquoi elle a accepté l'offre de la conseillère en élégance de manufacture de la mode.



M. et Mme Antonin Cyr (Thérèse Dubreuil), dont le mariage a été célébré, récemment, en l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours. Mme Cyr est la fille de M. et Mme Nazaire Dubreuil et M. Cyr est le fils de M. et Mme Victor Cyr. (Photo: Studio Boudrias.)

## Produits de beauté naturels

**Miel**  
"Si l'été n'est pas sans inconvénients pour votre beauté — cheveux deséchés ou coups de soleil et peaux brûlées — il vous offre et comparaison, de quoi vous embellir tout naturellement.

**Masques de fruits**  
Très actifs, ils rejuvenissent l'épiderme mais doivent être appliqués sur un visage préalablement nettoyé et peaux brûlées — il vous offre et comparaison, de quoi vous embellir tout naturellement.

**Fraises** — écraser une dizaine de fraises, appliquer sur le visage; conserver vingt minutes; laver à l'eau tiède, sans tirer la peau. Si celle-ci est grasse, tamponner avec de l'eau de rose. Peuvent aussi compléter l'action du dentifrice, écraser une fraise sur la brosse à dents et brosser soigneusement les dents. Rincer avec du jus de citron.

**Légumes**  
Les légumes conviennent pour les peaux sèches.

**Croûtes** — un verre de jus de carotte, bu tous les matins, à jeun, éclaircit le teint. Un masque de pulpe de carotte (procéder comme pour les fraises), redonne de la vitalité aux épidermes fatigués.

**Tomate** — Le jus de tomate éclaircit le teint de la peau. En lotion, pour les mains, le cou, le visage. Rincer à l'eau froide.

**Persil et pissenlit** — leur racine en infusion, s'utilise contre les maux de grossesse et les taches de rousseur.

**Lait cru**  
Lotionner le visage avec le lait, conserver deux heures, puis rincer à l'eau froide.

**526**  
PATRON No 526 — Le patron comprend les instructions requises et pour la confection de la poupée grandeur 12 pouces et pour celles des vêtements. Les explications sont en anglais seulement. Ces patrons se vendent 40 chacun

**AVIS À LA POPULATION DE WINDSOR-MILLS**  
Nous désirons aviser la population de Windsor-Mills que le bureau d'assurance générale **LAGASSÉ & ROUSSEAU** portera à l'avenir le nom de **Lagassé - Rousseau & Préfontaine** ENR. Windsor-Mills et continuera de faire affaires dans le même local

## Au petit bonheur

Les étoiles, qui devaient connaître l'apogée de leur beauté le soir de la Saint-Laurent, continuent à tracer dans le ciel d'août leurs sillons lumineux. Que c'est joli et mystérieux une étoile filante! Elle est disparue depuis quelques minutes déjà que l'on se demande encore ce qu'elle est devenue. En Bretagne, la croyance populaire veut que lorsqu'une étoile file, c'est une âme du purgatoire qui demande une prière et les vivants n'en viennent pas une sans se signer et prier pour la pauvre âme souffrante.

Que les nuits d'août sont belles! Elles ont cette beauté des choses à leur déclin. On voudrait les retenir mais elles nous laissent, elles glissent une après l'autre hors de notre vie ou plutôt, c'est nous qui glissons, puisque l'ordre du ciel est immuable alors que nous, nous disparaissions.

Peut-être est-ce cette conscience de notre faiblesse qui rend notre cœur si pondérateur lorsque nous contemplons les cieux étoilés. La Bible nous dit bien: "Les cieux nous racontent la gloire de Dieu".

Et les nuits étoilées confirment cette triologie dans la police chanson cette assertion. Les cieux, les étoiles, l'amour éternel. Un poète a réuni qui chantaient Lucienne Boyer: "Un poète m'a dit qu'il existe une étoile. Ou l'on s'aime toujours!" MARTHE.

## LE COURRIER DE MARTHE

**THERÈSE DE WEEDON.**  
Je me permets de revenir prier un autre enseignement dans vos trésors de conseils si divers. Vous, j'ai un grand jardin potager, avec toute une variété de légumes. On me dit que je puis saler des herbes telles que feuilles de céleri etc. Si oui, auriez-vous l'obligeance de m'en donner la recette avec façon de procéder. Également, si vous plaidez votre recette de soupe aux légumes pour mettre en conserve, le vous remercie bien cordialement pour le tout que je "dégusterai" en pesant à vous.

Mais oui, vous pouvez faire des herbes salées et c'est commode et délicieux. Vous hachez vos herbes, céleri, poissons ou oignons ou ciboulette, sarriette, sauge, et vous mettez un bon rang d'herbe dans un bocal de verre, puis un rang de gros sel, puis un rang d'herbes, puis un rang de sel et vous continuez comme cela. Vous vous servez de ces herbes pour la soupe aux pois, les farces etc., mais mélangez sur le sel quand vous ferez ces mets puisque vos herbes sont salées d'avance.

Voici maintenant la recette de soupe aux légumes: 2 douzaines de carottes moyennes, 4 petits oignons hachés, 2 tasses de céleri haché, 1 tasse de persil haché, 2 pintes de tomates, hachées ou 2 boîtes, de tomates en conserve.

## Femme active

(P.C.) — Mary Oram a ce que plusieurs d'entre vous pourraient appeler une position intéressante. Elle est la femme d'un membre du secrétariat d'Etat américain, à Washington, mais elle travaille également en qualité d'interprète, de traductrice et d'écrivain. Elle parle couramment quatre langues: l'anglais, l'espagnol, le français, et sa langue maternelle le portugais.

A la récente conférence pan-américaine, elle était une des quatre traductrices-interprètes présentes. Actuellement, elle travaille en qualité d'interprète pour l'Organisation mondiale de la Santé. Elle écrit également pour le bureau sanitaire pan-américain de Washington.

Comme vous pouvez le constater, Mary Oram est très occupée. Mais ce n'est pas tout. Elle doit tenir maison, et élever ses deux enfants, âgés d'un et quatre ans.

4784  
5-10-12  
M-14-18  
L-18-20  
by Anna Adams  
PATRON No 4784 — Pour taille: 10, 12, 14, 16, 18, 20. Métrage: pour taille 14-16: 2 1/2 verges de tissu de 35 pouces. Les explications sont en anglais seulement. Ces patrons se vendent 40 chacun.

**BUCHANAN'S 'BLACK & WHITE' SCOTCH WHISKY**  
Distillation, Mélange, et Embouteillage faits en Ecosse

**TOUS CES GRANDS AVANTAGES SONT VÔTRES GRÂCE À CE POÊLE ÉLECTRIQUE Westinghouse MODERNE, ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE**

- FOUR "TRUE-TEMP" GEANT
- QUATRE ÉLÉMENTS DE CHAUFFE "COROX"
- CONTRÔLE DE CHALEUR AUTOMATIQUE
- DISTRIBUTEUR DE CHALEUR SCIENTIFIQUE
- SURFACE DE GRANDE CAPACITÉ
- MINUTERIE AUTOMATIQUE
- DESSUS MONOPIÈCE AVEC FINI ÉMAIL PORCELAIN BLANC RÉSISTANT AUX ACIDES

**Au complet avec lampe et minuterie**

Voyez-le! Comparez-le! Trait pour trait, le poêle AAM Westinghouse assure davantage de tout ce que vous désirez en fait de cuisson électrique moderne!

**\$279.00**

**SOUTHERN CANADIAN POWER**

**NON! CE N'EST PAS 3-5699**

**Au lieu de vous excuser APRÈS soyez certain AVANT**

- Assurez-vous du numéro en consultant l'annuaire
- Attendez de percevoir le "ton du cadran" (m-m-m) avant de composer
- Composez le numéro avec soin

**NOUS VOULONS QUE VOUS TIRIEZ LE MEILLEUR PARTI POSSIBLE DE VOTRE TÉLÉPHONE**

**Beatty** MODÈLE 1951  
**LAVEUSE EN ACIER INOXYDABLE complètement nouvelle**

La plus récente et la plus belle caractéristique de la nouvelle laveuse Beatty est la cuve en acier inoxydable. Cet acier doux à l'apparence d'un miroir est le même que votre coutellerie. Il est à l'épreuve du craquelage, des égratignures et des taches. Il est doux sur le linge.

La laveuse Beatty avec cuve en acier inoxydable possède une cuve thermo pour conserver l'eau chaude pendant toute la durée du lavage.

La nouvelle Beatty est aussi belle à l'extérieur qu'à l'intérieur. Vous en serez toujours fière.

De plus, elle fait un magnifique travail — l'agitateur Beatty en forme de main humaine n'a jamais encore été égal pour laver le linge net.

**POUSSEZ SIMPLEMENT ET ELLE TOURNE... TIREZ ET ELLE ARRÊTE.** Il n'y a jamais eu d'essoreuse si commode et si sûre que celle-ci. Épargne du temps et évite du tracas.

**LA PLUS GÉNÉREUSE ALLOCATION POUR VOTRE VIEILLE LAVEUSE EN VILLE — meilleurs termes \$139.50 PLUS TAXE** possibles. LAVEUSES BEATTY À PARTIR DE

**entrez et laissez-nous vous les montrer**

**KENNETH WALKER**  
COATICOOK, QUE. TELEPHONE 385-8-6

**APPAREILS Beatty DE MENAGE**

LE BRIDGE

Chaque fois qu'il tenait un trèfle, le de clarant de cette donne en joua l'as et le roi, convaincu que la dame tomberait deuxième. Or, cette carte était bien gardée et Sud ne réussit pas son contrat.

Donneur: Sud. Table de jeu avec cartes et points.

SUR LES ONDES

Table of radio programs for Friday, Saturday, and Sunday, listing stations and program titles.

CE SOIR! Après la représentation, visitez le RESTAURANT-CLUB REX, où JACK LENAGHAN interprétera au piano vos demandes populaires, à partir de 10h.30 p.m.

Le concours MISS FOTO NITE REX 1951! AUJ. PHOTO NITE: \$675.00



Troisième film français: ION HALL - PATRICIA MORRISON DANS 'LE PRINCE DES VOLEURS' EN COULEURS

SHERBROOKE, Que. Club - Mezzanine - Cinéma Le plus grand centre d'amusement de la région!

DEMAIN SAMEDI! 3 FILMS EN 3 TECHNICOLOR TOUT EN FRANÇAIS VOUS CROIREZ REVER EN VOYANT CETTE SPLENDEIDE COMEDIE MUSICALE!

VERSION FRANÇAISE ZIEGFELD FOLLIES Technicolor

Second grand film VOYEZ EN COULEURS, DES ANIMAUX GROS COMME DES MAISONS! VOYEZ LA BATAILLE ENTRE 2 LEZARDS DE 100 PIEDS DE LONGUEUR!

White House Pavillon DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS avec TI-BLANC RICHARD ET SES JOYEUX COPAINS

Que vous rincez ou non votre linge FAB REND TOUT FACILE. JAIME A RINCER... JE N'RINCE JAMAIS...

CHLT..... CE SOIR

6h.25 RADIO-SPORT; avec 'Mike' LAINE, le rédacteur sportif à La Tribune. 6h.30 CLUB 900; émission de rythmes modernes présentée pour agrémenter votre repas du soir.

LA MAJORETTE DU GALA-VAUDEVILLE DU CINEMA ET DES RESTAURANTS REX!



La petite danseuse exotique Helene Miller ouvrira le bal au grand GALA-VAUDEVILLE présenté par Bernard Goulet et ses associés SAMEDI SOIR, 18 AOUT, à 11 h. 15 p.m., sur la scène du Rex.

Obsèques de M. Pierre Pouliot, de Ham-Nord. DIMANCHE (Par courrier) - D'importantes funérailles ont été faites à M. Pierre Pouliot, de Ham-Nord, en l'église des Saints-Anges.

Si-Fortunal. ST-FORTUNAT, (Par courrier) - M. Henri Croteau et son fils Thudé, étudiant à St-Jean sur Richelieu, étaient de passage à Montréal, dernièrement.

M. Pierre Pouliot laisse dans le deuil son épouse et ses enfants, Pierre, de Kelowna, C. B. Albert, de Mattes, Sask., et Alfred, de Ham-Nord, issu d'un premier mariage; aussi une fille, Yvonne (Mme Welle Auger), de Sherbrooke, d'un second mariage; aussi d'un troisième mariage, Lucien, de Ham-Nord, Joseph, de Notre-Dame-de-Ham, Assis, de Victoriaville, Jeanne (Mme Roger Marcotte), de Ham-Nord, et Raymond, de Montréal.

M. Pierre Pouliot était porteur par MM. Réal Pouliot, Bruno Auger, Gaston Pouliot, Conrad, Hector, et Paul Tardif, M. Marcel Boudreau portait la croix.

De nombreux parents et amis ont assisté aux funérailles. Etaient représentées: les familles Joseph, Lucien et Roger Blais, de Ham-Nord, Ovide Cloutier, de Montréal, Welle Paquet, de Châteauguay, Walter Auger, de Sherbrooke, Elisee Charpentier, de L'Assenti, Omer Tardif, et Réal Croteau, de Victoriaville, Ferdinand Roy, d'Arthabaska, Adélard Verreille, de Montréal, Gérald, Louis Picard, Emilie Vézina, Donald, Martin, de Victoriaville, Jeanne, de Longue-Pointe, de Sherbrooke, Urbain Labrecque, Conrad et Onésime Aubert, Alfred Dubois, Ulric Tardif, Wilfrid Nole, Adélard Roy, Ernest Paquet, Jean-Marie Leblanc, Clément Thérien, Roland Paquet, Honoré Deslauriers, Charles Tardif, Albert Lemay, Lucien Saucier, Arthur Turcotte, Alfred Côté, Amédée Dussault, Welle

GRANADA - Maintenant à l'affiche! FOLLOW THE SUN - Deix jours de leur retour vers les sommets! CAPITOL - THE EAGLE AND THE HAWK - J. Payne - R. Fleming - MY FRIEND IRMA GOES WEST - Marie Wilson



A l'hôtel Magog de Sherbrooke - Sherrill Lee, talentueuse artiste de New-York, est présentée en vedette tous les soirs à l'hôtel Magog.

M. K. Crabtree, à sa retraite. WINDSOR, (DNC) - M. A. J. St-Pierre, propriétaire de la propriété P.-N. Brouillard, et sur la rue Millier, entre les rues Cookshire et Montgomery.

Assemblée du conseil municipal d'East-Angus. EAST-ANGUS, (DNC) - A une assemblée régulière du conseil municipal d'East-Angus, tenue à l'hôtel de ville, dernièrement, assistaient: le maire A. R. Rousseau, MM. les échevins J. Bideford, J.-P. Bedard, Emile Landreville, Oscar Bergeron, W.F. Clifford, et le secrétaire-trésorier, M. Anselme Tourigny.

LA BEAUTE DU DIABLE. MICHEL SIMON GERARD PHILIPPE SIMONE VALLEE

TOUT L'ESPRIT Sacha Guitry AUX DEUX colombes

AVIS - CE SOIR ET TOUTS LES VENDREDIS SOIRS UN COMPLET D'HOMME D'UNE VALEUR DE \$45.00

PREMIER - AUJOURD'HUI ET SAMEDI - PREMIERE REPRESENTATION SHERBROOKE D'UN DELICIEUX NOUVEAU SUCCES COMIQUE

THEATRE MAGOG - Go soir et samedi "GO FOR BROKE" Van Johnson - Warner Anderson et "Powder River Rustlers" Allan Rocky Lane

PALACE INC. - Sam.-Dim. 18-19 août "GOLDEN EYE" Roland Winters - Mantan Moraland "OUTLAW BRAND" Jimmy Wakely - et Cannonball Taylor

SS. Martyrs-Canadiens

QU'EST-CE QUI TERRIFIE CES HOMMES ET CETTE FEMME!



Ils voient, en couleurs, des dynamiseurs, ANIMAUX DE 100 PIEDS DE HAUTEUR qui existent il y a un million d'années et qui vivent encore sur une île inconnue. C'est une scène du magnifique film en couleurs "The Income" qui prend l'affiche demain, samedi, au CINEMA REX.



# La 92ième Exposition du comté de Wolfe s'ouvre aujourd'hui à Marbleton

## 2 "cobayes humains" meurent aux E.-Unis

VERMILLON, S.D. — (P.A.) — La mort de deux membres du personnel de l'Université du Dakota du sud, qui ont servi comme "cobayes humains" dans l'expérience d'un nouveau remède, fait l'objet d'une enquête. — Jack Clifford, 30 ans, technicien de laboratoire, et Mme Arlys Pearson, 26 ans, secrétaire, sont morts à l'hôpital 24 heures après avoir été soumis volontairement à des injections du remède, un sédatif. Le corps de M. Pearson a été emporté pour les organes situés des victimes à Sioux City afin de les examiner. Le président I.D. Weeks de l'université a refusé de commenter la tragédie.

La 92ième Exposition de Marbleton s'ouvre aujourd'hui et se continuera demain. Un programme a été élaboré avec soin pour accueillir les membres de la Société d'Agriculture du comté de Wolfe aussi bien que le grand public.

La nouvelle piste de courses, considérée par plusieurs conducteurs de courses comme une des plus belles du pays, a été soigneusement construite pour les courses de chevaux qui seront au programme durant les deux jours.

Les meilleurs acteurs de vaudeville ont été retenus pour le spectacle de la grande estrade. Le mid-way aura encore la grand-roue, les petits chevaux de bois, les carrousels, et de nombreuses attractions ont été ajoutées pour rehausser l'éclat de cette exposition.

Le grand spectacle théâtral de la grande estrade sera joué à partir de mardi soir. Les costumes et les décors sont des œuvres d'art. Les artistes les plus réputés : feux d'artifice, danses, tours de magie, chants et musique en français et en anglais.

Les exhibits du Pavillon central sont toujours d'un grand attrait pour les visiteurs. On y verra des articles de toutes confections, des ouvrages manuels, des produits de cuisine, etc. faits par les dames du comté de Wolfe. L'Exposition de Marbleton ne

est peut-être jamais signalée pour l'étendue de son territoire, mais s'est toujours distinguée pour la qualité des travaux réalisés par les dames du comté de Wolfe. La présidente du département des dames est Mme Raymond Thibodeau, et la secrétaire-trésorière est Mme Théodore Paré. Toutes deux sont de Marbleton.

Les directrices sont : Mmes Ph. Thibodeau, Marbleton; Irène Gravel, Marbleton; Clinton Weston, Marbleton; L.L. Mackey, Marbleton; Wilfrid Carrette, Marbleton; J.A. Stewart, Lime Ridge; Philippe Pomerleau, St-Adolphe; Isidore Audit, St-Adolphe; Emile Lizee, Fontainebleau; Eldred Dawson, Ham-Sud; Donat Fontaine, Weedon; Hector Lussier, Weedon; Robert Dumas, Weedon; Roy Harrison, Bishopton; Carl Bennett, Bishopton; Fritz Leonard, Bishopton; Ronaldo Labbe, Bishopton; Valère Dodier, Bishopton; Alfred Boulet, Bishopton; Ham-Sud; Donat Smith, Bishopton; Raoul Fortier, Weedon; Louis A. Gagné, Weedon; Robert Dumas, Weedon; Germain Royer, St-Camille; Eldred Dawson, Ham-Sud; Howard Mackey, East-Angus; H. H. Bishop, Marbleton; T. A. Rourke, Lime Ridge; Roland Leblanc, St-Adolphe; Philippe Pomerleau, St-Adolphe; Jos. Leroux, Bishopton; Rufus Stevenson, Bishopton; Alfred Boulet, Bishopton; Lucien Gosselin, Weedon; Hector Lussier, Weedon; Emile Lizee, Fontainebleau; Jules Raiche, St-Camille; Ernest Yates, Ham-Sud.

Le marathon, une vedette de l'exposition annuelle, aura lieu encore cette année, et le gagnant se verra décerner le trophée offert conjointement par le Sherbrooke Record et La Tribune.

Rendez-vous en foule à l'Exposition de Marbleton.

## Directeurs et comité exécutif de l'Exposition de Marbleton

Présidents honoraires: E. O. Gingras, M.P., Henri Vachon, M.A.L. Président J. A. Stewart, Lime Ridge Vice-présidents: Donat Fontaine, Weedon L. L. Mackey, Marbleton Directeurs: Jos. Beaulé, Marbleton; Arthur Motard, Marbleton; Gérard Gingras, St-Adolphe; Antoine Grenier, St-Adolphe; Fritz Leonard, Bishopton; Parker Harling, Bishopton; A. J. Smith, Bishopton; Raoul Fortier, Weedon; Louis A. Gagné, Weedon; Robert Dumas, Weedon; Germain Royer, St-Camille; Eldred Dawson, Ham-Sud; Howard Mackey, East-Angus; H. H. Bishop, Marbleton; T. A. Rourke, Lime Ridge; Roland Leblanc, St-Adolphe; Philippe Pomerleau, St-Adolphe; Jos. Leroux, Bishopton; Rufus Stevenson, Bishopton; Alfred Boulet, Bishopton; Lucien Gosselin, Weedon; Hector Lussier, Weedon; Emile Lizee, Fontainebleau; Jules Raiche, St-Camille; Ernest Yates, Ham-Sud.

## Way's Mills

WAY'S MILLS (Par courrier) — Mlle Cécile Langlois a obtenu avec succès son diplôme d'enseignement, à l'École Normale de Sherbrooke. Elle enseignera à l'école No 6, de Stanstead.

Mlle Micheline Roy et Odette St-Laurent sont retournées à leur travail, après avoir passé deux semaines de vacances dans leurs familles.

M. et Mme René Roy, de Plessisville, ont visité M. et Mmes Ernest Roy et Hormidas Duquette.

M. et Mme Ernest Roy et Mlle Micheline Roy ont visité des parents à Johnville, dernièrement.

M. et Mme Léon Breaux, de Casticook, ont visité M. et Mme Josephat Isabelle, récemment.

M. et Mme Adolphe Bouffard, de l'Abou, étaient de passage à Way's Mills, récemment.

Mme Hormidas Langlois est revenue dans sa famille, après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke.

QUÉBEC. — (P.C.) — L'honorable Léon Mercier-Gagné a déclaré qu'il n'aurait pas réussi à apporter la paix au monde. Il se perd encore des vies en Asie parce que l'on n'a pas trouvé le remède à la guerre. Il a ajouté que le devoir des "cinq puissances" au sein des Nations Unies est de violer les droits de toutes les nations.

Bienvenue aux visiteurs à notre exposition et plein succès à la Société d'Agriculture No 1 — Marbleton

# E. O. Gingras

Député de Richmond-Wolfe

Nos meilleurs vœux de succès aux organisateurs et exposants de

## L'EXPOSITION DE MARBLETON I

### MAGASIN LIME RIDGE INC.

L.-E. Gingras, président — G.-E. Gingras, gérant et sec.-trés.

MAGASIN GENERAL — SEMI-SELF SERVICE

Epicerie — Ferronnerie — Lingerie — Chaussures

LIME RIDGE P.Q.

Nos meilleurs vœux aux participants de

## L'EXPOSITION DE MARBLETON

### SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE DUDSWELL

J.-A. LESSARD, président  
Valère DODIER, vice-président

DIRECTEURS:  
Philibert Lessard, Benoît Lemieux, Marcel Paulin, Joseph BEAULÉ, sec.-gérant

ST-ADOLPHE DE DUDSWELL

En hommage à la classe agricole du comté de Wolfe!

## CREMERIE WEEDON

Limitée

L. Girard, président

● BEURRE ● FROMAGE ● POUDRE DE LAIT ● CASEINE

Weedon Tél.: 36-3 Qué.

## Nos Meilleurs Souhais

à tous les organisateurs, exposants et membres de la Société d'Agriculture du comté de Wolfe, et nos meilleurs vœux de succès

A L'EXPOSITION de MARBLETON les 17-18 août

74 années au service de l'industrie des Cantons de l'Est

Quincaillerie - Accessoires Electriques

### J.S. MITCHELL & CO. LTD.

78-80 WELLINGTON N. - SHERBROOKE, QUE.




Président — J.-A. Stewart, président de l'Exposition de Marbleton.

Président honoraire — E.O. GINGRAS, M.P., président honoraire de l'Exposition de Marbleton.

BIENVENUE AUX VISITEURS!

## OVILA BEAUDOIN

Epicerie — Restaurant — Salon de barbier

● POSTE DE SERVICE WHITE ROSE ● PRODUITS FAMILIEX

St-Adolphe de Dudswell Téléphone 33-13



## "M. Fermier"

VOUS NE RENCONTREZ PAS CET HOMME A L'EXPOSITION DE MARBLETON

Parce qu'il fait des expériences dans son laboratoire sur

## L'AGSTONE

(ENREGISTRÉ)

Achetez votre AGSTONE maintenant afin de l'avoir à temps lorsque vous voudrez l'étendre sur votre terrain.

### Dominion Lime Ltd.

LIME RIDGE QUE.



Président honoraire — Henri VACHON, M.A.L., président honoraire de l'Exposition de Marbleton.



VENEZ TOUS À L'EXPO!

## CODÈRE LIMITÉE

QUINCAILLERIE

... vous invite à venir visiter l'une des expositions des mieux réussies de la province ...

## L'EXPOSITION DE MARBLETON

qui se tiendra les

### 17-18 AOÛT 1951

et vous rappelle que pour vos MATERIAUX DE CONSTRUCTION FERRONNERIE — ARTICLES DE PLOMBERIE ARTICLES DE SPORT ... vous devez de les voir en premier lieu!!

18 nord, rue Wellington Sherbrooke



## NE MANQUEZ PAS L'EXPOSITION DE MARBLETON LES 17 - 18 AOÛT

Nous vous souhaitons la bienvenue sur le terrain et voici ce que vous y trouverez pour vous distraire et vous amuser.

● VAUDEVILLE ● DANSE ● COURSES DE CHEVAUX ● ATTRACTIONS SUR LA GRANDE ESTRADE ● MIDWAY ● GRANDE ROUE ● JOLIES FILLES ● EPREUVES DE FORCE POUR CHEVAUX

IL Y AURA UN SPECTACLE DIFFÉRENT TOUS LES SOIRS DEVANT LA GRANDE ESTRADE

Il y aura du plaisir pour tout le monde les 17 et 18 AOÛT À MARBLETON

## LA DOMINION LIME LTD

de Lime Ridge, P.Q.

se permet de donner ce sage conseil à tous les CULTIVATEURS


"Achetez tôt votre "AGSTONE" ... vous vous en félicitez car votre récolte sera d'autant meilleure.

# Du plaisir pour grands et petits à l'Exposition de Marbleton

## Incendie à Brome

BROME — (DNC) Un incendie a détruit dernièrement la grange de M. Leonard Clark, située à un demi-mille du village de Brome. La récolte de foin et de grain d'été qui se trouvait dans la grange, ainsi que des instruments aratoires, une faucheuse, un éplucheur etc. furent détruits. Heureusement, les animaux étaient au pâturage lors du désastre. On attribue la cause de l'incendie à du foin surchauffé. La brigade de pompiers de Sutton mandée sur les lieux, combattit les flammes grâce à l'eau d'un étang situé non loin de l'endroit incendié. MM. Leonard Clark et Russell Patch reçurent des brûlures en combattant les flammes.

## Visitez l'Exposition de Marbleton et arrêtez au GARAGE BISHOPTON

Nap. CORRIVEAU, propriétaire  
 • Accessoires de toutes sortes  
 • Réparations générales  
 • Pneus "GOODRICH"  
 POSTE DE SERVICE  
  
 BISHOPTON TELEPHONE 15-8-13

## Voyez notre démonstration de la nouvelle scie à chaîne

Légère ou pesante

## "HORNET MALL"

A L'EXPOSITION DE MARBLETON

Notre exhibit de machinerie est situé au centre de la piste.

## DON'S REPAIR SERVICE

Agent "HORNET" & "MALL"

10 sud, rue Bowen Sherbrooke Tél: 3-3868

BIENVENUE A L'EXPOSITION DE MARBLETON

## ROSARIO DOYON

EPICERIE — FRUITS ET LEGUMES  
 FERRONNERIE — PEINTURE  
 LINGERIE — CHAUSSURES

St-Adolphe de Dudswell Téléphone 12-2

Succès à l'exposition du comté de Wolfe!

## EMILIEN PARE

Marchand général

Fabricant de rations alimentaires "Shur Gain"

Agent des compagnies: De Laval Ltée; Bélanger Ltée; Beatty Bros. — Instruments aratoires — Poêles et fournaises — Meubles — Etc.

TEL. LOCAL ST-CAMILLE DE WOLFE

Tout le monde se donne rendez-vous à l'Exposition de

## MARBLETON

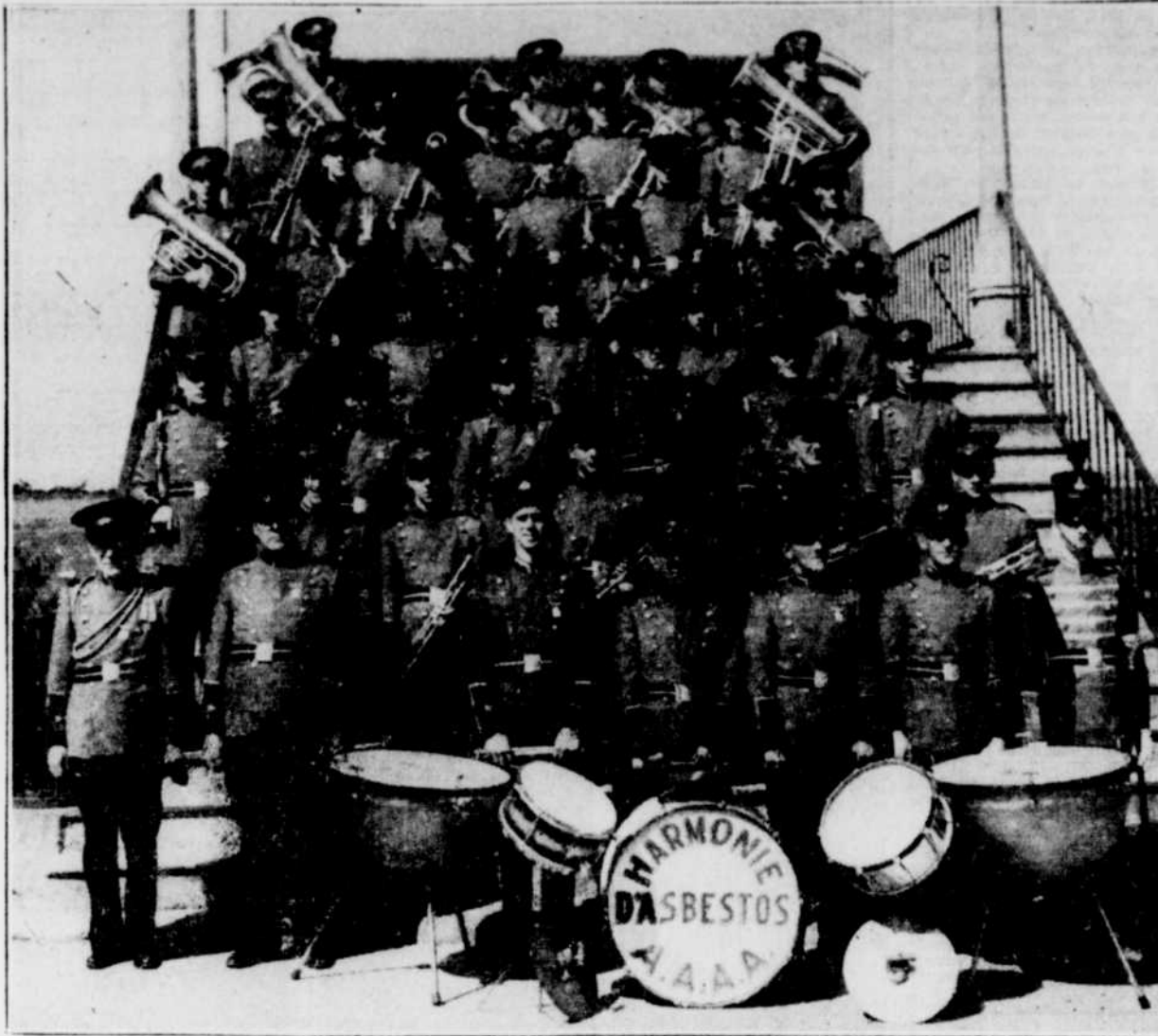
## MUNICIPALITÉ DE MARBLETON

Jean-Paul Ouellette, maire

L. Lajoie, sec.-trés.

CONSEILLERS:

Florian Breton Albert Brousseau  
 Ovilva Beaudoin Pierre E. Perreault  
 Wilfrid Boucher Frank Ménard



L'Harmonie d'Asbestos — L'Harmonie d'Asbestos, un corps musical qui compte près de 50 membres, fera les frais de la musique durant l'Exposition de Marbleton qui commence aujourd'hui. Cette fanfare est dirigée par M. F.-X. ALLAIRE. Elle est connue dans toute la province et représente avec honneur la ville d'Asbestos.

## LISTE DE PRIX SPÉCIAUX

Les coupes d'argent ont été données pour compétition annuelle.

Section 1 — Meilleure paire de chevaux attelés. — Coupe d'argent.  
 Canadian Bank of Commerce  
 Section 2 — Meilleure genisse à lait de moins de 1 an exhibée par une personne de moins de 15 ans. — Coupe d'argent.  
 J. A. Stewart  
 Section 3 — Meilleure femelle tout âge, type à bœuf. — Coupe d'argent.  
 Lucien Gosselin  
 Section 4 — Meilleure taure d'un an, type laitier. — 1er prix: \$3.00, 2e prix: \$2.00.  
 Roger Lemelin  
 Section 5 — Meilleure jeune bœuf type à bœuf — 1 jambon complet.  
 The Sherbrooke Daily Record  
 Section 6 — Meilleur bouvillon, son enregistrement — 1 abonnement d'un an.  
 Henri Vachon  
 Section 7 — Meilleur veau de moins d'un an — Type à bœuf — \$5.00.  
 Section 8 — Meilleur veau de moins d'un an — Type laitier — \$5.00.  
 J. A. Stewart  
 Section 9 — Meilleure vache, type à bœuf — \$2.50.  
 Section 10 — Meilleure vache, type laitier — \$2.50.  
 Section 11 — Meilleur cheval à l'exposition de tout genre — \$5.00.  
 Fuller Grain  
 Section 12 — Meilleure femelle non enregistrée de 1 an — 1 poche de ration laitière.  
 Donat Fontaine — \$5.00  
 La Société — \$20.00  
 Section 13 — Paire de chevaux la plus forte et la plus belle à voir tirer sur traîne à roche — 1er prix \$10.00 — 2e prix \$8.00 — 3e prix \$7.00.  
 Parker Harling  
 Section 14 — Meilleur cheval conduit par une femme — \$3.00.  
 Forrest Hooker  
 Section 15 — Meilleur cheval de ferme de moins de 1400 lbs — \$3.00.  
 Brousseau et Frères — East-Angus  
 Section 16 — Meilleur taureau, pur-sang, type à bœuf — \$5.00 en marchandise.  
 Paint Firm  
 Section 17 — Meilleure vache, type à bœuf — \$2.00.  
 Angus D. Smith  
 Section 18 — Meilleur bélier et deux femelles — \$5.00.  
 L. L. Mackey  
 Section 19 — Meilleur étalon à

## Pèlerins d'Arthabaska au Rocher de Fatima

WARWICK (Par courrier) — Le pèlerinage annuel des vieillards de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska eut lieu récemment au Rocher de Fatima. Une cinquantaine de vieillards y prirent part. Ce pèlerinage avait été organisé par M. Napoléon Kironac, qui prend charge de ces démonstrations religieuses depuis trois ans. Les RRSS Dubois et Labbé accompagnèrent les pèlerins. Il y eut récitation du chapelet, prières en commun, cantiques, chemin de la Croix et visite de la "Maison des Souvenirs".

Parmi les visiteurs de l'étranger, on remarquait: M. l'abbé Arthur Bergeron, curé de Kingsley-Falls, la R.S. Louis-Denis, des SS. Grises, d'Albany, les RRSS. Thérèse-Marquette, Lucien, Marie-Claire et Justine du Sacré-Coeur, des Dames de la Congrégation d'Asbestos, la R.S. Ste-Jeanne, de Montréal, la R.S. Denis, de Victoriaville, la R.S. St-André-de-Jésus, d'Arthabaska.

Bienvenue à l'Exposition de Marbleton!

## R.-G. LEMELIN

BOUCHER - EPICIER

St-Adolphe de Dudswell Téléphone 33-8-2

Bon succès à la direction!

## RAPHAEL LEMELIN

LINGERIE — EPICERIE — RESTAURANT  
 Articles pour bébés — Cadeaux  
 Salon de coiffure "CECILE"

St-Adolphe de Dudswell Téléphone 12-8-21

Succès à la Société d'Agriculture du comté de Wolfe!

## MARCHE LISEE



Epicierie-Boucherie "Self Service"

Fruits et légumes

frais

Notre moto: Qualité-Propreté-Courtoisie

(Livraison rapide)

TEL: 3-8-14

WEEDON, Qué.

## Anniversaire fêté à

### Notre-Dame de Ham

NOTRE-DAME DE HAM. (Par courrier) — Un groupe de parents et d'amis se sont réunis dernièrement à la résidence de M. et Mme Germain Toupin, pour fêter le 37<sup>e</sup> anniversaire de naissance de M. Toupin. Mme Fernand Roy, d'Asbestos, sœur du héros de la fête fut une adresse, et son fils Bernard lui présenta une bourse, de même qu'une gerbe de fleurs fut présentée par son autre fils, Carmel.

Outre le héros de la fête étaient présents: Mme Germain Toupin, son épouse, ses fils, Carmel et Bernard, sa mère, Mme Pierre Toupin, d'Arthabaska, MM. et Mmes Arthur Toupin, de St-Rémiland, Yngwick, Fernie Toupin, Fernand Roy, d'Arthabaska, Paul Beauvage, d'Asbestos, Ubald Lavigne, Maurice et Fernand Lavigne, d'Asbestos, Bertrand Crethien, de Wotton, Hermano Leblanc, Gloria Plante, Alcide Pivovar, Mme Albert Beauvage, MM. et Mmes Germain Lavigne, Elzear et Conrad Gagné, de Dorval et leurs enfants Jean-Denis, Jean-Marie, Huguette et Renée, M. Raymond Lavigne, Mlle Rita Poirson, MM. et Mmes Real Toupin, Blanche-Hélène Poirson, Richard Toupin, Marielle Pélipin, de St-Rémiland, Yngwick, MM. Irénée Toupin, Jean-Louis Lavigne, Robert Leblanc, Réal Côté, Réal, Augustin et Jean-Guy Beauvage, Marcel Leblanc, Gérard Côté, de Sherbrooke, Mme Paul Lavigne, de Victoriaville, M. et Mme Clément Gagné, de Victoriaville, M. Paul-Denis Lavigne, Mlle Bibianne Desbarz, de Victoriaville, M. Théophile Lavigne, M. et Mme Donat Chainez, Mlle Huguette Leblanc, Yolande Beauvage, Jeanne-Mance Roy, d'Arthabaska et quelques autres. M. Toupin remercia en termes très émus et la soirée se passa en chantant musique.

MANSONVILLE. (Par courrier) — MM. Marion Bailey, Arthur Allen, G. Jones, Ernest Hamelin et A. Couët, sont actuellement au camp d'entraînement pour la réserve à Petawawa Ont.

COMPLIMENTS DU

## THEATRE WEEDON

Edgar Tardif, prop.  
 Vues animées — Vaudeville — Etc.  
 Salle pour réceptions — 400 sièges

WEEDON

QUE.

## BON SUCCÈS

AUX ORGANISATEURS DE L'EXPOSITION!

## P. THIBODEAU

Epicier - Boucher

Téléphone 39

MARBLETON

BISHOPTON

Téléphone 30-8-6

Nos meilleurs vœux de succès à l'exposition de

LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE No 1 DU COMTE DE WOLFE

## CLEMENT LUSSIER

Meubles — Machines agricoles "Massey Harris"

WEEDON

TELEPHONE 58

Nos meilleurs vœux de succès à l'Exposition de la Société d'Agriculture No 1 du comté de Wolfe!

## GARAGE ST-CAMILLE

Réparations générales  
 Soudure au gaz et service  
 d'auto-neige jour et nuit

Bertrand Bégin, prop.



Tél. local

St-Camille de Wolfe

Profitez de votre visite à

## L'EXPOSITION DE MARBLETON

les 17-18 août prochain

pour faire l'échange de vos vieux pneus au

## Garage WESTMAN

BISHOPTON (Sur la route No 1) Qué.

Une généreuse allocation d'échange vous sera accordée lorsque vous changerez vos vieux pneus pour des fameux

## Firestone

Seulement \$23.20

Une aubaine inégalée dans les pneus canadiens

600/16

# BIENVENUE

A LA GRANDE

## EXPOSITION de MARBLETON

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Service d'ambulance

# SYDNEY N. BISHOP

TELEPHONE 33

BISHOPTON, QUE.

# INAUGURATION ET BÉNÉDICTION DU SYSTÈME D'AQUEDUC

## On y bénira également le système de protection contre l'incendie

Un groupe d'hommes clairvoyants de St-Isidore d'Auckland, dont, en tête, M. le maire Rosaire Doyon, ont entrepris et ont réalisé un but progressif envers leur municipalité : C'est de doter d'un système de protection contre l'incendie ainsi qu'on prévoit de l'avenir, pour attirer dans cet endroit idéalement situé du comté de Compton des industries.

C'est un geste caractéristique de gens de progrès qui désirent développer leur municipalité, et ils ont déjà pu atteindre la première partie de leur entreprise grâce à l'encouragement du gouvernement provincial qui, grâce à l'hon. C.D. French, a versé un octroi substantiel pour aider cette louable entreprise. L'hon. M. French, croyons-nous savoir, obtiendra d'autres octrois pour coopérer à l'accomplissement complet du projet, qui vise non seulement à fournir à la population de St-Isidore d'Auckland une eau absolument pure et saine, mais aussi à assurer une abondance pour des années à venir, et aussi un réservoir capable de protéger la population contre tous les dangers de l'incendie.

Voilà une marque de progrès et d'esprit d'avancement qu'il fait plaisir de constater. On n'en n'est pas surpris, d'ailleurs, quand on connaît M. Doyon, qui a déjà mérité la confiance du public jusqu'à devenir secrétaire général de la coopérative locale, puis le premier citoyen de St-Isidore d'Auckland. La grosse majorité des gens que nous avons rencontrés appuient sincèrement et loyalement l'initiative de M. Doyon, parce qu'ils savent qu'il est dans le meilleur intérêt de l'endroit.

Il n'est pas surprenant que M. Doyon s'occupe avec tellement de dévouement de sa municipalité, si on sait qu'il est le fils du premier

maire de St-Isidore d'Auckland. C'était M. Thomas Doyon, qui fut élu maire en 1911, lors de l'érection de l'endroit en municipalité.

La population actuelle du village est de 400, et le réservoir actuel, d'une capacité de 75,000 gallons, a un système de pompage de 40 gallons à la minute, assure une garantie de protection pour une population beaucoup plus considérable pour des années à venir.

Les travaux, qui ne sont pas encore terminés, ont encouru une dépense assez considérable, mais, avec l'octroi déjà obtenu de \$18,000 par l'entremise de M. French, ils vont permettre à la population de demain d'envisager l'avenir avec infiniment plus de sécurité.

**De l'eau pure**

Le système d'approvisionnement, tel qu'il est, consiste d'abord, à puiser l'eau dans un bassin naturel, qu'ont aménagé les ingénieurs bien connus Crépeau, Côté et Lemieux au confluent de deux cours d'eau : le ruisseau Chabot et la rivière Clifton.

Cette eau est déjà naturellement de la bonne eau, mais il fallait prendre les précautions en vue de l'avenir. Une station de pompe a été aménagée, avec pompe pour monter l'eau à un réservoir encore bien recouvert de gravier, en forme de pyramide, d'où la vue s'étend paisiblement sur la jolie vallée formée par le parcours des cours d'eau.

12 bornes-fontaines ont été installées dans la municipalité, et l'entrepense a nécessité l'installation de quelque 13,000 pieds de tuyauterie.

**A venir**

M. le maire Doyon n'a pas pensé seulement au temps présent, comme nous l'avons dit plus haut. Toute l'entreprise vise à la protection, non seulement de la génération présente, mais aussi à celle de demain.

Ces premières constructions seront suivies d'autres non moins indispensables en vue de la protection de la population.

Aussi, d'autres octrois permettront la construction d'une tour de séchage, de l'achat de boyaux et l'engagement de pompiers volontaires qui seront prêts à répondre à toute demande d'appel.



Cette photo nous donne un aperçu du réservoir de 75,000 gallons d'eau érigé à St-Isidore d'Auckland.



M. le curé Joseph MATHIEU, de St-Isidore d'Auckland.



M. Rosaire DOYON, maire de la Municipalité de St-Isidore d'Auckland.



Hon. C.-D. FRENCH, ministre des Mines, par l'entremise de qui un octroi fut accordé pour ces travaux.

## 6 ans de pénitencier imposés à Léo Lacoste

MONTRÉAL. — Léo Lacoste, 24 ans, 8567 rue Bellevue, et Marc-Aurèle Mongeau, 10 ans, 1745 rue Fullum qui ont été déclarés coupables de trois vols avec violence sur la personne de chauffeurs de taxi, ont écopé d'une peine de six ans de pénitencier chacun.

Comme les inculpés en étaient à leurs premiers délits, le tribunal s'est montré plus clément. Leur complice, Jean-Paul Huard, 22 ans, 543 rue Hayes, a comparu devant la Cour, quelques instants plus tard, pour se reconnaître coupable aux mêmes accusations.

Le juge Armand Cloutier lui a également imposé six ans de pénitencier.

Enfin, Armand Lepage, 26 ans, dont l'adresse n'est pas indiquée dans le dossier, coupable de vol sur la personne, passera 15 mois à l'ombre.

## Tournée de George Drew dans Lévis

QUEBEC. — (DNC) — Aux bureaux de l'organisation du parti progressiste-conservateur, à Québec, on nous annonce qu'à son retour de voyage dans le bas St-Laurent et la Gaspésie, l'hon. George Drew s'arrêtera à Lévis, dimanche le 19 août, pour assister à un Garden Party qui aura lieu à 2 heures p.m. au Manoir Shaenks.

A cette réception, l'Ordre du Bon Temps exécutera des danses de folklore, sous la direction de M. Eric Gourdeau, animateur.

A 3 heures 45 M. Drew sera l'hôte des directeurs de l'œuvre des Terres de jeux de Lauzon à la fête annuelle de l'O.T.J., et à la demande des autorités civiles, il signera le "livre d'or" de la ville de Lauzon. A 5 heures, M. Drew rencontrera S. H. le maire Adélaïde Bégin de Lévis et ses échevins lors d'une réception officielle à l'hôtel de ville.

Les plans et devis des services d'aqueduc et d'égouts de St-Isidore d'Auckland ont été préparés par le bureau de

**Crépeau, Côté & Lemieux**  
Ingénieurs professionnels  
SHERBROOKE

et les travaux ont été exécutés sous leur surveillance.

Pour la construction de SILOS construction générale voyez

**LAUREAT BLOUIN**  
Manufacturier de portes et châssis  
Préparation du bois  
Machinerie moderne  
Service rapide  
Estimé sur demande

Tél.: 24-s-13 St-Isidore d'Auckland

Vous trouverez de tout chez nous!

**GAUDIAS TARDIF**  
MARCHAND GENERAL

- EPICERIE
- FERRONNERIE
- PEINTURE
- MDSES SECHES

VENDEUR **B-A** PRODUITS

Tél.: 24-14 St-Isidore d'Auckland

Visitez St-Isidore d'Auckland!

**ROSAIRE DOYON**  
représentant  
**HAMEL & FRERE**  
Directeur de Funérailles  
Service Jour et Nuit

Tél.: 24-s-6 St-Isidore d'Auckland

Nous sommes fiers de l'avancement de notre municipalité!

**JOSAPHAT TARDIF**  
gérant  
BANQUE PROVINCIALE  
BUREAU DE POSTE  
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Tél.: 24-s-23 St-Isidore d'Auckland

Bienvenue à St-Isidore d'Auckland

**ANTONIO HUPPE**  
Marchand général  
Agent des instruments aratoires "MASSEY-HARRIS"  
POELES ET FOURNAISES "LISLET"  
"LAVEUSES"  
EQUIPEMENT D'ETABLE "JUTRAS"  
EVAPORATEURS "JUTRAS"

Tél.: 24-s-4 St-Isidore d'Auckland

## Obsèques à Thetford à M. Eddie Marquis

THETFORD. (Par courrier). — M. Eddie Marquis, opérateur au théâtre Bay, est décédé subitement à l'âge de 43 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux salons mortuaires Lavallières et Fils, et ses funérailles eurent lieu en l'église St-Alphonse de Thetford.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Eva Socy, deux enfants: Jeannine et Edouard Marquis, de Thetford; son père, M. Joseph Marquis, d'Edmundston, N.-B., ses frères MM. Henri Marquis, de Lac des Plages et Alphonse Marquis, d'Edmundston, N.-B.; sa belle-mère, Mme Agnès Socy, d'Edmundston, N.-B.; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme F.-O. Socy, M. et Mme Renaud Socy, d'Edmundston, N.-B.; M. et Mme Patrick Socy, de Caribou, Me., M. et Mme Henri Paré, de Los Angeles, M. et Mme Martin Socy d'Hollywood, M. et Mme Abel Martin, d'Edmundston, N.-B.; Mlle Milla Socy, de Toronto, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Hommages de

**P. DODIER & FILS**  
Bouchers en gros et détail  
VIANDE DE CHOIX

St-Isidore d'Auckland Tél.: 24-s-22

Hommages de

**JOHNNY MARCHAND**  
Epicier — Boucher  
Fruits et Légumes Frais  
Gâteaux — Biscuits — Etc.

ST-ISIDORE D'AUCKLAND

## M. Arthur Blanchard, inhumé à Thetford

THETFORD. (Par courrier). — M. Arthur Blanchard, époux de M. Rilda Adams, est décédé dernièrement à sa résidence, à l'âge de 51 ans et 8 mois. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Alphonse de Thetford.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Blanchard, ses enfants: MM. Maurice Blanchard et Mme Conrad Gladu (Madeline), de Sherbrooke, Hector, Henri, Jean-Roch, Gérard, Carmin et Yvon Blanchard, de Thetford; sa mère, Mme Nazaire Blanchard, de Pokemouche, N.-B., ses frères et sœurs: MM. Francis Blanchard, d'Althol Mass., Joseph, de Sherbrooke, Nicolas, de Pokemouche, N.-B., Antoine, de Dalhousie, N.-B., Mme Omer Thériault (Anna), de Settlement N.-B., Mme Alfred Haché (Ida), de Notre-Dame des Erables, Mme Henri Paquet (Marguerite), de Montréal, Mme Ernest Landry (Argentine), de Pokemouche, N.-B., et Mlle Yvonne Blanchard, de Pokemouche, N.-B., son gendre et sa belle-fille, M. Conrad Gladu et Mme Maurice Blanchard (Gilberte Paquet), de Sherbrooke; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Antoine Landry, de Maltempéque, N.-B., Mmes Francis, Joseph, Nicolas et Antoine Blanchard, MM. Omer Thériault, Alfred Haché, Henri Paquet et Ernest Landry, M. et Mme Alfred Vallières, M. et Mme Alcide Ouellet, M. et Mme Philias Perron, Mme Joseph Adams, Mme Cleophas Adams, M. et Mme Théophile Lafrance, tous de Thetford.

Hommages de

**GERARD LABRANCHE**  
Agent des instruments aratoires "COCKSHUTT"  
Vendeur des camions "REO" pour le comté de Compton  
Matériels de Construction  
Produits PHILCO

Tél.: 19-s-5 St-Isidore d'Auckland

**BIENVENUE AUX INDUSTRIES!**

Nous vous invitons à visiter  
ST-ISIDORE D'AUCKLAND

Municipalité du Village de St - Isidore d'Auckland

Rosaire DOYON, maire

CONSEILLERS:  
Domina Philie, Hormisdas Pouliot, Joseph Vachon, Omer Parenteau,  
Téléphone Houle, Adrien Perron. Sec.-Trés.: Hervé BLOUIN

**LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'AQUEDUC**

de la municipalité de St-Isidore d'Auckland ont été exécutés par

**Gérard Couillard**  
ENTREPRENEUR GENERAL

Travaux d'excavation — Bulldozer — Nivellement, etc.

rue Principale Est Téléphone 164 COATICOOK

# DE ST-ISIDORE, DIMANCHE



Hon. Roméo LORRAIN, ministre des Travaux publics, qui a octroyé la somme de \$18,000.00 pour la construction de l'aqueduc.



Hon. Paul BEAULIEU, ministre du Commerce, qui adressera la parole aux fêtes d'inauguration.

MONTREAL — M. Léo Dubois, Le suspect se serait lui aussi in-  
quarante ans, a comparu jeudi sous flige des blessures au bras avec un  
l'accusation d'avoir blessé avec in- couteau après avoir attaqué avec  
tention Mme Bernthe Walsh, 38 ans, la même arme une femme qui voya-  
de Montréal, dans un autobus de la geait avec lui.  
Provincial Transport

L'avocat de la défense, a demandé pourchassait sa victime dans la rue,  
au tribunal de libérer son client sous La victime et l'inculpé furent pen-  
un cautionnement, laquelle requête sés  
à l'hôpital Royal Victoria. Mais  
a été acceptée. L'enquête prélimi- ce dernier, après pansement, a été  
naire s'instruit le 29 du courant, arrêté.

Bienvenue à St-Isidore d'Auckland !

## GARAGE DODIER

REPARATIONS GENERALES

Boutique de Forge — Soudure

Vendeur des produits "CHAMPLAIN"

Tél.: 19-4

St-Isidore d'Auckland, Qué.

Les travaux d'électricité  
à l'usine de pompage de la  
Municipalité de St-Isidore  
d'Auckland

ont été exécutés par

## WILFRID BEAUDOIN

Entrepreneur-électricien

DISRAELI, QUE.

Nos félicitations à la

## MUNICIPALITE

## DE ST-ISIDORE D'AUCLAND

pour son

## INITIATIVE D'AVANCEMENT !

Quincaillerie Accessoires Electriques

J.S. MITCHELL & CO. LTD.

78-80 WELLINGTON N. - SHERBROOKE, QUE.

## Noces d'or à St-Maurice de Thetford

THETFORD, (DNC) — Une belle  
fête religieuse et familiale s'est  
déroulée, dernièrement, à St-Maurice  
de Thetford à l'occasion d'un enfant  
d'argent sacerdotal d'un enfant de  
la paroisse, le R. P. Lucien Mo-  
rissette des Peres Blancs d'Afrique,  
missionnaire à Fort Jameson, en  
Rhodésie du Nord, actuellement en  
congé de repos dans sa famille.

Une grande messe solennelle fut  
clôturée par le jubilaire. Il fut as-  
sisté comme diacre et sous-diacre  
de ses deux cousins, MM. les abbés  
Alphonse Martineau, curé de No-  
tre-Dame de la Présentation et Mau-  
rice Martineau, vicaire à Charry.

Au programme, M. l'abbé Edwin Doyle,  
curé de la paroisse, offrit au ju-  
bilaire ses vœux et félicitations ainsi  
que les hommages des paroissiens  
de St-Maurice. Le sermon de circon-  
stance fut donné par le R.P. Marius  
Blais, P.R. de Montréal, confère  
de classe du jubilaire. La chorale  
paroissiale et la chorale d'afrique,  
sous la direction du Frère Maurice,  
exécutèrent un magnifique program-  
me musical.

Au chœur on remarquait le R.  
P. Joseph Laroche, provincial des  
Peres Blancs de Montréal, les RR.  
P. Marius Turgeon, de Montréal, St-  
Durand, de la Côte d'Or, Gérard  
Fevre, de Fort James, Ont., Edouard  
L'Heureux, de Fort Jameson, Ar-  
mand Pelletier, de Fort Jameson,  
M. le chanoine Rosaire Nadeau, su-  
périeur du Séminaire de St-Victor,  
M.M. les curés de Beauceville, v. f.  
curé de St-Alphonse, Edwin Doyle,  
curé de St-Maurice, Wilfrid Va-  
chon, du Séminaire de Québec, con-  
frère de classe, T.-E. Boissinot, vi-  
caire à St-Malo, Patrick Breton,  
de Cornwall, Ont., C.H. Marois,  
de Turgeon, vicaires, M. l'abbé  
Maurice. Au premier rang de l'as-  
sistance on remarquait les frères  
et sœurs du jubilaire: M. et Mme  
Eugène Morissette, M. et Mme Wil-  
frid Morissette, de Thetford Mines,  
M. Zolique Martineau, de St-Adrien  
d'Irlande, M. et Mme Omer Phar-  
neuf, de Sherbrooke, M. Corbin  
Morissette, d'Ottawa, M. et Mme  
Onésime Beaulieu, de St-Adrien  
d'Irlande.

A midi un banquet fut servi à la  
salle paroissiale de St-Maurice. Plus  
de deux cents cinquante convives  
y prirent part, comprenant membres  
du clergé, parents, amis et bienfai-  
teurs du jubilaire. A l'issue du  
banquet, le R.P. Joseph Laroche-  
provincial, M. le chanoine Rosaire  
Nadeau, M. le curé Jean Belleau  
v. f., de St-Alphonse, M. le curé Ed-  
win Doyle, de St-Maurice, M. l'abbé  
Wilfrid Vachon, M. le curé Alphonse  
Martineau, de Notre-Dame, l'honora-  
ble Tancrede Labbé, ministre d'Etat  
et député de Mégantic adressèrent  
tour à tour la parole ainsi que le  
jubilaire, M. l'abbé G.H. Marois,  
agissant comme maître de cérémonie.  
Le soir, le R.P. Morissette et  
fiduciat aux vœux et une soirée de  
famille se déroula ensuite à la sal-  
le paroissiale.

Le R. P. Morissette est né à  
Thetford Mines le 30 novembre  
1898 du mariage d'Honoré Moris-  
sette et d'Arthémise Martineau, ses  
deux décédés. Après des études pri-  
naires aux Collèges de La Salle de  
Thetford et de St-Ferdinand d'Ha-  
llifax, il fit son cours classique au  
Séminaire de Québec, où il gradua  
en 1921. Après avoir choisi la vo-  
cation de missionnaire, il entra au  
Séminaire des Peres Blancs d'Afrique  
et l'année suivante il s'embarqua  
pour Alger où il fit un an de novici-  
at et trois ans à Carthage (Tuni-  
sie) pour ses études théologiques. Il  
fut ordonné prêtre le 29 juin à  
Carthage par Mgr l'archevêque de  
Tunis. Le R. P. Morissette, en mis-  
sion à Fort Jameson, Rhodésie du  
Nord est arrivé au pays au début  
de juin en congé de repos. Il n'avait  
pas revu sa paroisse natale depuis  
cinze ans.

## 100,232 membres dans les cercles de Lacordaire

Aux dernières statistiques four-  
nies, le 31 juillet par le Centre  
canadien des Cercles Lacordaire et  
Jeanne d'Arc, on apprend que ce  
groupement d'abstinence totale com-  
pte maintenant 49,774 Lacordaire et  
50,488 Jeanne d'Arc.

Ces membres sont répartis dans  
26 diocèses de Québec, des Marit-  
mes, de l'Ontario et de l'Île du  
Prince Edouard, en 669 cercles or-  
ganisés.

On sait que les Lacordaire et  
les Jeanne d'Arc s'engagent au jour  
de leur initiation à s'abstenir total-  
lement de toute boisson alcoolique,  
à n'en jamais garder chez soi, à  
n'en jamais acheter, à n'en jamais  
offrir et à n'en jamais transporter.

Les Lacordaire tiennent générale-  
ment leurs réunions populaires de  
propagande au cours de l'été par  
des congrès diocésains et régionaux.  
Plus de la moitié de ces congrès  
ont déjà été tenus à date.

On se rappelle que le mouve-  
ment a pris naissance, il y a 40  
ans, à l'autonomie, à Fall River,  
Mass., sous l'impulsion du R. Père  
J.-A. Jacques, o.p., fondateur.  
Des fêtes grandioses auxquelles par-  
ticipent nombre de délégués ca-

**POURQUOI SOUFFRIR DE LA FIEVRE DES FOINS ?**  
Vous pouvez chasser les annués de  
fête — la démangeaison des yeux...  
l'irritation des narines... et les spasmes  
d'asthme. Tout peut disparaître en  
un moment! Prenez Ephazone et  
posez un flacon agréable. Pro-  
curez-vous en une bouteille, chez votre  
pharmacien, dès maintenant. 1-517

**EPHAZONE**  
SOULAGE EN 10 MINUTES

## Compton

COMPTON (Par courrier) — M.  
Guy Fortier et Mme Thérèse Tru-  
del, de Tilbury, sont venus à com-  
pton, chez M. et Mme Hervé Fortier.

M. Rosario Cousineau et sa fille  
Louise, d'Ottawa, étaient en prome-  
nade chez M. et Mme Joseph Cou-  
sineau.

Mme Eméride Lafontaine et son  
fil, Jean, de Charlemagne, étaient  
en visite chez M. et Mme Josaphat  
Gilbert.

Mlle Gilberte Ste-Marie, de Sher-  
brooke, était de passage à Com-  
pton, chez des amis.

M. François Audet, Mlle Imelda  
Audet, la Révérende Soeur Marie  
du Temple (Cécile), des Srs de  
la Présentation de Marie de Man-  
chester, sont allés à Waterloo, chez  
M. Médéric Audet.

M. et Mme Wellie Daigneault, de  
St-Johnsbury, Vt., étaient de passa-  
ge au presbytère de Compton, chez  
M. le curé Nap. Louise et Mlle  
Louise Robitaille, sœur de Mme  
Daigneault.

Mlle Lucille Poulin, g.m.e., était  
en visite chez sa sœur, Mme Nor-  
man Spalding.

M. et Mme Napoléon Audet et  
leurs fils Nil et Ubaldo, sont allés  
à St. Johnsbury, Vt.

Mlle Emilia Couture a passé  
quelques jours à Montréal.

A l'occasion de l'anniversaire de  
naissance de M. Johnny Smith, une  
soirée fut organisée à la résidence  
de ce dernier, par M. Damase et  
Mlle Thérèse Bouffard. Dans le  
groupe, on remarquait: Mme Dama-  
se Bouffard et Mlle Thérèse Bouf-  
fard, M. et Mme Johnny Smith et  
leurs fillettes, Judy et Betty, MM.  
et Mmes Eugène Ducloux, Hétel Gi-  
gnon, Gilles Boivert, Rodolphe Gre-  
nier, Lloyd Hyatt, et M. Clarence  
Huff.

Les membres du programme de  
quarante anniversaire des cer-  
cles abstinents, à Fall River, les  
6 et 7 octobre prochain.

Le journal mensuel des Cercles  
canadiens, "Réaction", célèbre aussi  
cette année, le 10e anniversaire de  
sa fondation. Il s'agit d'une publi-  
cation mensuelle tirant quelque  
125,000 copies chaque mois.

La Révérende Soeur Thérèse, du ke, a visité son amie, Mlle Louise  
Couture de la Présentation, de Hud-Robitaille.  
son, est en visite chez son frère, M. Mlle Hedwige Côté, de St-Hya-  
le curé Napoléon Louise, de cinthe, passe quelque temps chez  
Compton. M. Emilien Couture.

M. le Dr et Mme André Samson,  
Mlle Madeleine Roy, de Sherbrooke-étaient de passage à Québec.

**Achetez toujours le meilleur!**

**Le célèbre CANADA DRY**

Ne Vous coûte que 5¢ le verre

Vous obtenez cinq pleins verres de Canada Dry de chaque bouteille de 30 onces—modèle de ménage—et le coût est exactement cinq cents le verre! Personne n'a besoin de se rafraichissement—alors que Canada Dry, le favori mondial, est si peu coûteux. Goûtez la différence aujourd'hui—c'est le premier pour le rafraichissement durable!

**COUVREZ SON GOÛT PLUS FIN PLUS MOELLEUX!**

**Coronation BONDED Canadian Whisky**

**PROGRAMME**

3h. p.m.—Bénédictio du système d'aqueduc.  
4h. p.m.—Inauguration du système de protection contre les incendies par l'honorable C.-D. French, ministre des Mines.  
5h. p.m.—Visites par nos distingués visiteurs de notre usine de pompage et autres.  
6h. p.m.—Souper familial chez M. le maire.  
7h. p.m.—Office religieux à l'église.  
8h. p.m.—Discours à la salle de l'église.  
10 h. p.m.—Grand feu d'artifice.



La nouvelle usine de pompage à St-Isidore d'Auckland.

**Mansonville**

M. et Mme John Tibbitts de North Troy Vt., étaient dernièrement les invités de M. et Mme A. White.  
Mme Lili Lawrence, de Montréal, a visité M. et Mme D. G. Eldridge.  
M. et Mme Donald Grosven et leur fils, de Sherbrooke, étaient les invités de M. et Mme A. A. Aiken, M. Pierre Drouin et Mme Drouin, de Lewiston Me., ont passé une fin de semaine en vacances à l'hôtel de Mansonville.  
M. et Mme Emile Dubuc, de Newport Vt., et M. W. Hamelin étaient les invités de M. et Mme P.-E. Hamelin, de Mansonville, dernièrement.  
M. Simon Markwell est présentement hospitalisé à l'hôtel Dieu, de Sherbrooke.  
M. Wellie Hébert a visité sa fille et son fils dans le New-Hampshire dernièrement.  
Mlle Delia Vincent et M. Michel Vincent ont visité M. Georges Vincent et la famille, à North Troy Vt.  
Mme A. Brouillette, Mme E. Bailey étaient les invités de M. et Mme A.-J. White, dernièrement.

PLEIN SUCCES A LA MUNICIPALITE DE ST-ISIDORE D'AUCLAND

AVEC LES HOMMAGES DE LA

**SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE ST-ISIDORE D'AUCLAND**

MEUNERIE GRAINS — MOULEES ENGRAIS CHIMIQUES  
GRAINES DE SEMENCE RATIONS BALANCEES  
BEURRERIE BEURRE PASTEURISE

Tél.: 24-s-21 St-Isidore d'Auckland

Philippe FERRON, président  
Hermidas POULIOT, vice-président — Rosaire DOYON, sec.-gérant

DIRECTEURS  
Ovila BILODEAU, Marcel FORTIER, Gérard GAGNON  
Fabricant de beurre: Denis MARCOUX — Aide-fabricant: Maurice MARCOUX  
Meunier: Adrien MARCOUX

Un nouveau **SURF** rend maintenant le linge **DEUX FOIS PLUS FRAIS** que TOUT autre produit de lessive connu!

Le nouveau SURF rend le linge tellement plus propre que vous pouvez sentir la différence!

Des épreuves ont démontré qu'il déluge la saleté tenace, la graisse et les microbes que tous les autres produits de lessive laissent dans le linge... il est deux fois plus efficace à faire disparaître tout soupçon d'odeur de linge sale.

Et pourquoi il est si doux! Il est sûr pour votre linge la plus délicate—doux pour les mains. Employez Surf pour tout votre lavage. Il rend tout le linge non seulement plus blanc, plus éclatant—mais aussi plus frais. Si c'est Surf-net, c'est vraiment net!

**VOUS N'AVEZ QU'À LE SENTIR**  
Le nouveau Surf rend le linge plus frais que jamais—parce qu'il le rend plus propre. Le linge sent le bon air frais, même s'il a séché à l'intérieur!

**SURF**  
vous donne le linge le plus frais

ESSAYEZ CE NOUVEAU TRUC POUR LA LESSIVE—C'EST SI SIMPLE ET RAPIDE!

AJOUTEZ DU SURF à votre eau de rinçage—et ne rincez qu'une fois. Même si le linge Surf-net est le plus propre qu'il soit, même sans rinçage, cet unique et léger rinçage au Surf l'aide à conserver ainsi plus longtemps sa fraîcheur... il est plus efficace que plusieurs rinçages à l'eau claire.

UN PRODUIT LEFER

AUCUN AUTRE SAVON NE REND LE LINGE PLUS BLANC, PLUS ÉCLATANT, NI PLUS FRAIS!



Sherbrooke prend la 1ère place par suite d'une décision du président

Le président de la Ligue Inter-municipale de baseball des Cantons de l'Est, M. Albert Blais, a usé de son autorité, hier, pour faire appliquer la lettre d'un règlement de la Ligue...

Echos sportifs de Drummondville

DRUMMONDVILLE. (DNC) Un certain monsieur Beauregard, de Granby, s'est payé le luxe d'un long article dans la dernière livraison du "Front Ouvrier" pour tenter d'expliquer et surtout faire croire à tous les lecteurs de cet hebdomadaire, que les Red-Sox de sa ville "demeurent toujours le club à vaincre".

Nous ne partageons pas du tout l'opinion de ce correspondant, et pour cause. Tout d'abord parce que nous venons de battre Granby à quatre reprises, dont trois fois avec Jean-Pierre Roy qui a établi un record dans la Ligue Provinciale en gagnant un double, sans aide, en 17 manches, contre "le club à vaincre".

En faisant "son" analyse, homme pour homme, comme l'écrivit cet expert... Les Cubs alignent d'excellents artilleurs, mais Granby a un plus grand nombre de bons lanceurs.

Barbee un frappeur dangereux? Avec une moyenne de .296? Un excellent premier-but supérieur à Paules? Voyons, notre ami veut rire. Qu'il compare la moyenne de Paules et son jeu défensif à celui de Barbee, et sans lunettes fumées, il constatera toute la différence entre ces deux joueurs.

Paules possède actuellement une moyenne de .335 au bâton, et on peut compter les parties dans lesquelles il a figuré sans obtenir au moins un coup sûr. Farrick, l'un des meilleurs deuxième-but du circuit? T'as qu'à ouvrir...

Rutkay à notre avis, rend de bien meilleurs services au deuxième coussin que le prospect Farrick. Thode, arrêt-court merveilleux? Même rétabli, puisque notre expert semble attribuer sa pauvre tenue des derniers jours à une blessure, Thode n'égale jamais Stan Bread à l'arrêt-court, non plus que comme frappeur et stratège pour gagner une importante jouée.

Quant à comparer Kimball à Perez, au troisième coussin, autant chercher la différence entre le jour et la nuit, car les deux hommes ne se comparent pas à cette position difficile. Quant à la comparaison des patrouilleurs de champ, nous donnerons raison 100% à notre ami quant au champ gauche et champ centre, aussi marché à faire contre Davis et Wheeler pour Bédard et Armour, et nous parions que notre jeune correspondant qui termine son attitude par ces mots "une étude rapide et... désintéressée..." que nous choisissons Granby pour l'emporter...

qu'il donnerait jusqu'à sa chemise pour obtenir les services de John Davis dans le champ gauche du Granby.

Notre ami qui semble suivre les activités de la Ligue Provinciale, pourrait-il nous nommer plusieurs champs gauches qui peuvent aussi facilement que Davis, retirer un coureur au marbre directement du fond du champ gauche comme le fait Davis à chaque occasion?

Nous voulons bien être honnête et franc pour admettre que les Red-Sox possèdent une excellente équipe, mais de là à lui concéder le trophée, il y a une marge, et une longue. Car dans le département des lanceurs, nous avons tout le matériel voulu avec Ford Smith, Jean-Pierre Roy, Len Perme, Fritz Luciano, Len Hooker, John Bilbrey et Curtiss McGowan, pour tenir le coup contre André, Griffith, Malone, Ricks, Jones et occasionnellement... Barbee auquel nous pouvons toujours opposer Davis, ce petit joueur que les lanceurs adversaires aiment tant à gratifier de 4 balles plutôt que de lui voir expédier la "pilule" de l'autre côté de la clôture...

Montreio, qui semble être le gros canon des Red-Sox, a-t-il plus de buts sur balles que Davis? Même chose pour Cash, Barbee et les autres terribles des Red-Sox...

On ne peut pas blâmer un partisan d'admirer ses porte-couleurs, mais de là à discréditer les autres équipes pour se hisser au sommet du classement, c'est une autre paire de manches... Nous ne prétendons pas remporter le trophée Brouillette, mais nos joueurs sont bien déterminés à faire la vie dure à leurs adversaires jusqu'à la fin et à prouver à tous les amateurs qui suivent les activités du baseball dans la Provinciale, que lorsqu'un club remporte 13 trophées consécutifs aux dépens de ses adversaires, il mérite sûrement une attention spéciale et peut être considéré comme futur champion... Sans préjudice...

WASHINGTON, 17 (P.A.) — Alie Reynolds, vétéran lanceur droitier des Yankees de New-York, est parti pour Baltimore, hier, afin de subir un examen de l'épaule droite à l'hôpital Johns Hopkins.

Le lanceur a éprouvé plusieurs difficultés à cause d'attaques occasionnelles de sinusite, au cours des deux dernières saisons. Le Dr George-E. Bennett lui fera subir cet examen.



Daniel Mignault conserve le trophée Gingras — Cette photo a été prise lors de la remise du trophée Gingras Automobiles à Daniel Mignault, qui l'a conservé une deuxième année consécutive après avoir accumulé le plus grand nombre de points aux régates annuelles du Petit-Lac-Magog. On reconnaît, de gauche à droite: le Dr A.-A. MIGNAULT, Daniel MIGNAULT, Mlle Denise GINGRAS, qui a fait la remise du trophée, et le lieutenant-colonel Emile LEVESQUE.

Le tournoi - invitation du Lac Bowker débutera samedi, le 18

Samedi et dimanche prochains aura lieu, sur le court de tennis de l'Auberge des Frères, le tournoi de tennis annuel du lac Bowker. Mlle Ida Goyette et Edgar Bellehumeur qui ont remporté le titre l'an dernier, défendront leur championnat.

Les rencontres commenceront samedi, le 18 août, à 1 h. p.m., pour que la finale soit disputée dimanche soir. Les deux premières rondes seront de 1 set seulement, tandis que les demi-finales et finale seront de 2 de 3.

Voici les noms des participants: Mlle L. Bienvenue (Granby) et Guy Hudon (Bowker) vs Yolande Lessard (Sherbrooke) et A. Depot (Bowker).

Laurette Boisvert (Bowker) et Gilles Millette (Bowker) vs G. Lacombe (Montréal) et Marc Goyette (Granby).

Raymonde Laporte (Sherbrooke) et Robert Papineau (Montréal) vs A. Goyette (Granby) et Normand Massé (Sherbrooke).

Les équipes Semis qui rencontreront les gagnants de ces rencontres sont: Ida Goyette (Sher.) et E. Bellehumeur (Bowker); Pierrette Emont et Richard Lacombe; A. Bienvenue et Richard Millette; Marthe Tanguay (Sher.) et Normand Daly (Montréal).

Slater n'a jamais recommandé de ne pas radiodiffuser les parties de la L.O.S.

MONTREAL, 17. (PC) — Le président de la Ligue Sénior de Hockey, George Slater, a déclaré hier, à Montréal, qu'il n'a pas recommandé la cessation de la radiodiffusion des jouées de hockey. Il en est de même de la Ligue.

Slater a fait cette déclaration en commentant une nouvelle d'Ottawa 3

Table with columns for League, City, and Score. Includes sections for Ligue Internationale, Ligue Nationale, and Ligue Américaine.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE INTERNATIONALE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE NATIONALE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE AMERICAINNE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE INTERNATIONALE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE NATIONALE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'CLASSEMENT LIGUE AMERICAINNE' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'Ligue Provinciale' with columns for City, G, P, M, D, P.

Table titled 'DAMES' with columns for City, G, P, M, D, P.

Julien Théroix lance un défi au champion Josph Deziel

M. Julien Théroix, un jeune et brillant damiste de Sherbrooke, lance un défi au champion de la ville, M. Joseph Deziel.

M. Deziel a remporté le titre de la ville dans un tournoi qui s'est déroulé au Damier national pour trouver un successeur à M. Paul Comtois, qui a dû abandonner son championnat lorsqu'il est devenu champion du comté.

Si M. Deziel relève ce défi, il devra mettre son titre de la ville en jeu.

Les séances de lutte auront lieu à l'intérieur de l'Aréna

A compter de demain soir, les séances hebdomadaires de lutte auront lieu à l'intérieur de l'Aréna, aux prises avec Sammy Berg, la vu que les travaux de réparations pouvaient jeune Jull de Montréal, sont presque complètement terminés, au nouveau plancher de ciment.

Depuis un mois et demi, ces combats avaient lieu en plein air, en face de la grande estrade, et il n'y a pas de doute que les fervents de la lutte seront heureux de retourner à l'intérieur, vu que les soirées deviennent plus fraîches à ce temps-ci de l'année.

Le premier programme à l'intérieur verra comme finale le duo de Buddy Rogers, l'ancien champion du monde, et la Merveille Masquée aux prises avec Al Lovelock et Billy Darnell.

Lovelock, qui formait antérieurement équipe avec Larry Moquin dans ce tournoi de combats par équipes, n'avait pas été chanceux et il tentera de l'emporter sur les deux rudes rivaux avec un nouveau partenaire en Darnell.

Les vainqueurs de ce tournoi se mesureront à une épreuve formée du champion mondial Yvon Robert et d'un autre lutteur qui sera choisi la semaine prochaine.

Dans la semi-finale, "Zebra Kid", qui ne s'est pas créé trop d'admiration

BEAUTÉ NOUVELLE POUR VOS MURS. Dawson's 2-4703.

BRADING'S OLD STOCK ALE. Rafrâchissez-vous avec la GAGNANTE du GRAND PRIX. Soirée vénétienne sur le Petit Lac Magog demain.

L'EXPOSITION PROVINCIALE de QUEBEC. 31 AOUT - 9 SEPT. 40e anniversaire "Année du Souvenir et du Tourisme".

MAGOG BOXE au Nouveau Centre Sportif de Magog. DIMANCHE SOIR A 8h.30 p.m.

ALOUETTE à pleine "pipée". POUR CONNAÎTRE LE VÉRITABLE PLAISIR DE FUMER LA PIPE.

Gillette RASOIR MONOPIÈCE. Tout le monde en parle - c'est l'aubaine de l'année!

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

## LES PETITES ANNONCES

Pour insérer téléphone 3-2525

### ANNONCES CLASSEES

Le coût minimum des Annonces Classées est de 75c l'insertion, (pour 25 mots ou moins). Plus de 25 mots, le mot additionnel. En caractère ordinaire (6 pt) les publications consécutives pour le prix de cinq; treize pour le prix de dix; 24 pour le prix de 18.

Nous acceptons les annonces par téléphone pour accommoder les clients, mais, vu le grand nombre d'annonces, nous nous voyons dans l'obligation d'en exiger le paiement le plus tôt possible.

Exempté de 20% pour toute annonce apportée et payée d'avance sur téléphone et payée à nos bureaux avant 1 heure le jour même de la première parution.

LOYER DUN CASIER: 10c ANNÉE de Noces, Fiançailles, Mariages, Avis funéraires, Remerciements pour Sympathie, Avis de non-responsabilité, 52.00. Annonce placard Classifié (Classified display) 5c la ligne azote.

REGLÈMENTS  
Nous n'acceptons aucun avis de résiliation, fiançailles, mariages par téléphone. Il en est de même pour les avis de non-responsabilité. Toutes annonces doivent être apportées à nos bureaux.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement PAYABLES À L'AVANCE. Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signer avant la seconde parution. Autrement, nous ne saurions garantir de remise, ni une nouvelle insertion gratuite.

Nous ne pouvons pas garantir la publication d'une annonce à une date spécifiée.

Notre responsabilité pour erreur ou omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Tous les jours de 9 h. à 10 h. p.m. Cependant les annonces devant paraître le lendemain doivent être données avant 4 heures la veille, et pour le lundi, avant 11 h. samedi matin. Les annonces reçues après ces heures seront publiées dans le journal du surlendemain.

### A LOUER

MAGNIFIQUE bureau à louer. S'adresser Tremblay & Fils, 74, rue St-Jacques.

ESPACE dans bureau, avenue 213, bureau, téléphone, avantageusement situé, rue Wellington Nord. Idéal pour professionnel, bureau d'assurance, comptable, etc. — Tél. 4-1400.

Chalets à louer  
CHALET BACHAND, chemin Katerdale, à louer à la semaine. S'adresser: Edmond Bachand, Tél. 221, North-Haley.

CHALET de 2 chambres, à louer. S'adresser: Wilfrid Drouin, 101, rue St-Jacques, Tél. 5-0195.

DEUX chalets libres le 17 août, avec toute commodité et chauffage central. S'adresser: S. J. Desjardins, St-Denis de Bonport, 102-2-5445.

Chambres à louer  
CHAMBRE à louer ou avec pension. S'adresser: 214, rue St-Jacques, Sherbrooke.

CHAMBRE meublée à louer pour le 1er septembre, soit 2 jeunes filles, près l'hôtel St-Vincent de Paul. S'adresser: 143-145, Belmont.

CHAMBRE et pension pour étudiant. Lavage, repassage, près Dominion. Téléphone: 3-1977.

POUR monsieur distingué, vous trouverez chambre et pension à 225 Drummond.

CHAMBRE à louer à jeune homme, près Université. S'adresser: 100, rue Prince.

GRANDE chambre meublée pour 2 personnes. S'adresser: 4, rue Hall, Tél. 5-2745.

CHAMBRE pour 2 personnes, meublée avec Davenport, eau chaude à l'année, près de l'hôtel St-Jacques. S'adresser: 118 St-Michel, Tél. 5-0914.

CHAMBRE et pension pour jeune homme, seul ou avec compagnon. Service salle de bain et téléphone. S'adresser: 41, Laurier, Tél. 5-2925.

DEUX chambres, dont une pouvant servir de cuisine, toilette et lavoir. S'adresser: 226, Huitième Avenue, Tél. 5-2700.

Logements à louer  
LOGEMENT 4 chambres, dans un quartier chaud et très gai, avec garage, haute de préférence. Tél. 5-2927.

LOGEMENT de 4 chambres, chauffé, eau chaude, journal. Un libre le 1er septembre et l'autre le 15 octobre. Tél. 5-2587.

LOGEMENT 2 chambres, chauffé, eau chaude à gaz et un peu de jardin. S'adresser: 60, avenue Nord, Tél. 5-2111.

LOGEMENT 2 chambres à louer, avec salle de bain. Possession immédiate. S'adresser: 25, Rivière, Tél. 5-2111.

LOGEMENT de 4 chambres, un autre de six chambres, rue Connel, près de la gare. Libre pour septembre. S'adresser: 7, rue Rossier, apt. 1.

LOGEMENT 3 chambres, apt. moderne, avec solarium, de étage. S'adresser: 11, Québec.

### A VENDRE

DIVERS  
A VENDRE: Un lot de bottines d'homme, semelles, tiges, têtes, réparées, semelles et talons. En bas du prix de la réparation. A la CORONADO, 100, TRENBLAY et LAVOIE, 158, rue King-Ouest, Tél. 5-2000.

STORES VENITIENS DRAPERIES RIDEAUX  
DECORATION MODERNE ENR, 93-C, King-Ouest, Tél. 2-1150  
F. BOUDREAU, gérant.

PIANOS USAGÉS, revoisés et remis à neuf, à notre manufacture. Vendus à un prix avantageux. Vente Échange, Robert Blouin, 471, King-Ouest, Tél. 5-2422.

COUVERTURES de laine, spécial 42c. Quantités considérables. Demandez l'annuaire. — Chemises aviation, léger, tissu léger, 1.50. Pantalons, tissu léger, 1.50. — Pantalons, tissu léger, 1.50. — Pantalons, tissu léger, 1.50. — Pantalons, tissu léger, 1.50.

SECONDAIRE SUR L'ACHAT DE VOTRE MANTEAU DE FOURRURE — Choisissez plus de 200 manteaux de Chouin, de Perre, du de renommée, au franc-copie, toutes de maisons de renom. Pour appointments, téléphonez: Gérard Gagnier, 1-2525.

PETIT frigidaire sur table, machines à laver, mobilier Chesterfield, S'adresser: 51, rue Galt, Sherbrooke.

OUTILS et machines de ferblanterie à vendre. S'adresser: J.-F. Roy, Scottville.

MOBILIER Chesterfield "Kroehler" fait spécial, avec bureau. N'a presque pas de valeur. Comme neuf. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Sherbrooke.

MOBILIER Chesterfield "Kroehler" fait spécial, avec bureau. N'a presque pas de valeur. Comme neuf. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Sherbrooke.

TROMPETTE "William Classical" avec étui à vendre. S'adresser: 2, rue Vanier, Tél. 5-2111.

POELES usages ou neufs, électriques, gaz, ou au bois, à vendre ou échanger. 825 ou plus comptant en termes. Tél. 1-1111. Demandez le catalogue.

ARMOIRE de patates à vendre, en cuivre. Pour information. Tél. 2-2623.

JARDIN d'auto R.C.A. Victoria 2, 4-25. Bonne condition. Prix régulier \$50.00. Tél. après 4 heures 2-2520 ou S'adresser: 100, King-Ouest, Sherbrooke.

POELE "L'Idéal" combine gaz, avec armoire à l'huile, en bonne condition. Surs bari et support. Tél. 1-1834 après 4 heures p.m.

POELE de fonte blanc, avec grille et échoué. Aussi brûleur à l'huile et au gaz. Prix \$125. S'adresser: 44-B, St-François.

AMEUBLEMENT de maison plain, parfait mobilier de chambre et de salle à manger. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

PIANOS, radicaux, journaux, vitrines, lampes électriques, mobilier de salle à manger à vendre. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

RADIO Philco, combine, modèle de la semaine, en parfait état, à vendre à prix raisonnable. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

RADIO 82, Petite balayuse, 82, 2e étage, 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

POELE à gaz 3 feux, avec fourneau, en parfait état. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

POELE "Grosvenor" combine bois, charbon et gaz. Feux, excellent brûleur. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

VENTE de longue-vue 8x45, bon état. Longue-vue 8x45, bon état. Longue-vue 8x45, bon état. Longue-vue 8x45, bon état.

MOBILIER Chesterfield, 3 pièces, en parfait état. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

MOTOCYCLETTE "Harley Davidson" 42 cc, à vendre. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

ALABASTRE, porcelaine, faïence, marbre, noir et blanc avec brûleur A.C. chauffant bois, charbon et gaz. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

MANTEAU régal, sautoir, très propre, en bon état. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

LINGE usage à vendre, pour fillette de 7 à 8 ans. Aussi pour dame 14-16. S'adresser: 100, rue St-Jacques, Tél. 5-2823.

BOIS de chauffage, 24, 27, 30, 33, 36, 39, 42, 45, 48, 51, 54, 57, 60, 63, 66, 69, 72, 75, 78, 81, 84, 87, 90, 93, 96, 99, 102, 105, 108, 111, 114, 117, 120, 123, 126, 129, 132, 135, 138, 141, 144, 147, 150, 153, 156, 159, 162, 165, 168, 171, 174, 177, 180, 183, 186, 189, 192, 195, 198, 201, 204, 207, 210, 213, 216, 219, 222, 225, 228, 231, 234, 237, 240, 243, 246, 249, 252, 255, 258, 261, 264, 267, 270, 273, 276, 279, 282, 285, 288, 291, 294, 297, 300, 303, 306, 309, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 330, 333, 336, 339, 342, 345, 348, 351, 354, 357, 360, 363, 366, 369, 372, 375, 378, 381, 384, 387, 390, 393, 396, 399, 402, 405, 408, 411, 414, 417, 420, 423, 426, 429, 432, 435, 438, 441, 444, 447, 450, 453, 456, 459, 462, 465, 468, 471, 474, 477, 480, 483, 486, 489, 492, 495, 498, 501, 504, 507, 510, 513, 516, 519, 522, 525, 528, 531, 534, 537, 540, 543, 546, 549, 552, 555, 558, 561, 564, 567, 570, 573, 576, 579, 582, 585, 588, 591, 594, 597, 600, 603, 606, 609, 612, 615, 618, 621, 624, 627, 630, 633, 636, 639, 642, 645, 648, 651, 654, 657, 660, 663, 666, 669, 672, 675, 678, 681, 684, 687, 690, 693, 696, 699, 702, 705, 708, 711, 714, 717, 720, 723, 726, 729, 732, 735, 738, 741, 744, 747, 750, 753, 756, 759, 762, 765, 768, 771, 774, 777, 780, 783, 786, 789, 792, 795, 798, 801, 804, 807, 810, 813, 816, 819, 822, 825, 828, 831, 834, 837, 840, 843, 846, 849, 852, 855, 858, 861, 864, 867, 870, 873, 876, 879, 882, 885, 888, 891, 894, 897, 900, 903, 906, 909, 912, 915, 918, 921, 924, 927, 930, 933, 936, 939, 942, 945, 948, 951, 954, 957, 960, 963, 966, 969, 972, 975, 978, 981, 984, 987, 990, 993, 996, 999, 1002, 1005, 1008, 1011, 1014, 1017, 1020, 1023, 1026, 1029, 1032, 1035, 1038, 1041, 1044, 1047, 1050, 1053, 1056, 1059, 1062, 1065, 1068, 1071, 1074, 1077, 1080, 1083, 1086, 1089, 1092, 1095, 1098, 1101, 1104, 1107, 1110, 1113, 1116, 1119, 1122, 1125, 1128, 1131, 1134, 1137, 1140, 1143, 1146, 1149, 1152, 1155, 1158, 1161, 1164, 1167, 1170, 1173, 1176, 1179, 1182, 1185, 1188, 1191, 1194, 1197, 1200, 1203, 1206, 1209, 1212, 1215, 1218, 1221, 1224, 1227, 1230, 1233, 1236, 1239, 1242, 1245, 1248, 1251, 1254, 1257, 1260, 1263, 1266, 1269, 1272, 1275, 1278, 1281, 1284, 1287, 1290, 1293, 1296, 1299, 1302, 1305, 1308, 1311, 1314, 1317, 1320, 1323, 1326, 1329, 1332, 1335, 1338, 1341, 1344, 1347, 1350, 1353, 1356, 1359, 1362, 1365, 1368, 1371, 1374, 1377, 1380, 1383, 1386, 1389, 1392, 1395, 1398, 1401, 1404, 1407, 1410, 1413, 1416, 1419, 1422, 1425, 1428, 1431, 1434, 1437, 1440, 1443, 1446, 1449, 1452, 1455, 1458, 1461, 1464, 1467, 1470, 1473, 1476, 1479, 1482, 1485, 1488, 1491, 1494, 1497, 1500, 1503, 1506, 1509, 1512, 1515, 1518, 1521, 1524, 1527, 1530, 1533, 1536, 1539, 1542, 1545, 1548, 1551, 1554, 1557, 1560, 1563, 1566, 1569, 1572, 1575, 1578, 1581, 1584, 1587, 1590, 1593, 1596, 1599, 1602, 1605, 1608, 1611, 1614, 1617, 1620, 1623, 1626, 1629, 1632, 1635, 1638, 1641, 1644, 1647, 1650, 1653, 1656, 1659, 1662, 1665, 1668, 1671, 1674, 1677, 1680, 1683, 1686, 1689, 1692, 1695, 1698, 1701, 1704, 1707, 1710, 1713, 1716, 1719, 1722, 1725, 1728, 1731, 1734, 1737, 1740, 1743, 1746, 1749, 1752, 1755, 1758, 1761, 1764, 1767, 1770, 1773, 1776, 1779, 1782, 1785, 1788, 1791, 1794, 1797, 1800, 1803, 1806, 1809, 1812, 1815, 1818, 1821, 1824, 1827, 1830, 1833, 1836, 1839, 1842, 1845, 1848, 1851, 1854, 1857, 1860, 1863, 1866, 1869, 1872, 1875, 1878, 1881, 1884, 1887, 1890, 1893, 1896, 1899, 1902, 1905, 1908, 1911, 1914, 1917, 1920, 1923, 1926, 1929, 1932, 1935, 1938, 1941, 1944, 1947, 1950, 1953, 1956, 1959, 1962, 1965, 1968, 1971, 1974, 1977, 1980, 1983, 1986, 1989, 1992, 1995, 1998, 2001, 2004, 2007, 2010, 2013, 2016, 2019, 2022, 2025, 2028, 2031, 2034, 2037, 2040, 2043, 2046, 2049, 2052, 2055, 2058, 2061, 2064, 2067, 2070, 2073, 2076, 2079, 2082, 2085, 2088, 2091, 2094, 2097, 2100, 2103, 2106, 2109, 2112, 2115, 2118, 2121, 2124, 2127, 2130, 2133, 2136, 2139, 2142, 2145, 2148, 2151, 2154, 2157, 2160, 2163, 2166, 2169, 2172, 2175, 2178, 2181, 2184, 2187, 2190, 2193, 2196, 2199, 2202, 2205, 2208, 2211, 2214, 2217, 2220, 2223, 2226, 2229, 2232, 2235, 2238, 2241, 2244, 2247, 2250, 2253, 2256, 2259, 2262, 2265, 2268, 2271, 2274, 2277, 2280, 2283, 2286, 2289, 2292, 2295, 2298, 2301, 2304, 2307, 2310, 2313, 2316, 2319, 2322, 2325, 2328, 2331, 2334, 2337, 2340, 2343, 2346, 2349, 2352, 2355, 2358, 2361, 2364, 2367, 2370, 2373, 2376, 2379, 2382, 2385, 2388, 2391, 2394, 2397, 2400, 2403, 2406, 2409, 2412, 2415, 2418, 2421, 2424, 2427, 2430, 2433, 2436, 2439, 2442, 2445, 2448, 2451, 2454, 2457, 2460, 2463, 2466, 2469, 2472, 2475, 2478, 2481, 2484, 2487, 2490, 2493, 2496, 2499, 2502, 2505, 2508, 2511, 2514, 2517, 2520, 2523, 2526, 2529, 2532, 2535, 2538, 2541, 2544, 2547, 2550, 2553, 2556, 2559, 2562, 2565, 2568, 2571, 2574, 2577, 2580, 2583, 2586, 2589, 2592, 2595, 2598, 2601, 2604, 2607, 2610, 2613, 2616, 2619, 2622, 2625, 2628, 2631, 2634, 2637, 2640, 2643, 2646, 2649, 2652, 2655, 2658, 2661, 2664, 2667, 2670, 2673, 2676, 2679, 2682, 2685, 2688, 2691, 2694, 2697, 2700, 2703, 2706, 2709, 2712, 2715, 2718, 2721, 2724, 2727, 2730, 2733, 2736, 2739, 2742, 2745, 2748, 2751, 2754, 2757, 2760, 2763, 2766, 2769, 2772, 2775, 2778, 2781, 2784, 2787, 2790, 2793, 2796, 2799, 2802, 2805, 2808, 2811, 2814, 2817, 2820, 2823, 2826, 2829, 2832, 2835, 2838, 2841, 2844, 2847, 2850, 2853, 2856, 2859, 2862, 2865, 2868, 2871, 2874, 2877, 2880, 2883, 2886, 2889, 2892, 2895, 2898, 2901, 2904, 2907, 2910, 2913, 2916, 2919, 2922, 2925, 2928, 2931, 2934, 2937, 2940, 2943, 2946, 2949, 2952, 2955, 2958, 2961, 2964, 2967, 2970, 2973, 2976, 2979, 2982, 2985, 2988, 2991, 2994, 2997, 3000, 3003, 3006, 3009, 3012, 3015, 3018, 3021, 3024, 3027, 3030, 3033, 3036, 3039, 3042, 3045, 3048, 3051, 3054, 3057, 3060, 3063, 3066, 3069, 3072, 3075, 3078, 3081, 3084, 3087, 3090, 3093, 3096, 3099, 3102, 3105, 3108, 3111, 3114, 3117, 3120, 3123, 3126, 3129, 3132, 3135, 3138, 3141, 3144, 3147, 3150, 3153, 3156, 3159, 3162, 3165, 3168, 3171, 3174, 3177, 3180, 3183, 3186, 3189, 3192, 3195, 3198, 3201, 3204, 3207, 3210, 3213, 3216, 3219, 3222, 3225, 3228, 3231, 3234, 3237, 3240, 3243, 3246, 3249, 3252, 3255, 3258, 3261, 3264, 3267, 3270, 3273, 3276, 3279, 3282, 3285, 3288, 3291, 3294, 3297, 3300, 3303, 3306, 3309, 3312, 3315, 3318, 3321, 3324, 3327, 3330, 3333, 3336, 3339, 3342, 3345, 3348, 3351, 3354, 3357, 3360, 3363, 3366, 3369, 3372, 3375, 3378, 3381, 3384, 3387, 3390, 3393, 3396, 3399, 3402, 3405, 3408, 3411, 3414, 3417, 3420, 3423, 3426, 3429, 3432, 3435, 3438, 3441, 3444, 3447, 3450, 3453, 3456, 3459, 3462, 3465, 3468, 3471, 3474, 3477, 3480, 3483, 3486, 3489, 3492, 3495, 3498, 3501, 3504, 3507, 3510, 3513, 3516, 3519, 3522, 3525, 3528, 3531, 3534, 3537, 3540, 3543, 3546, 3549, 3552, 3555, 3558, 3561, 3564, 3567, 3570, 3573, 3576, 3579, 3582, 3585, 3588, 3591, 3594, 3597, 3600, 3603, 3606, 3609, 3612, 3615, 3618, 3621, 3624, 3627, 3630, 3633, 3636, 3639, 3642, 3645, 3648, 3651, 3654, 3657, 3660, 3663, 3666, 3669, 3672, 3675, 3678, 3681, 3684, 3687, 3690, 3693, 3696, 3699, 3702, 3705, 3708, 3711, 3714, 3717, 3720, 3723, 3726, 3729, 3732, 3735, 3738, 3741, 3744, 3747, 3750, 3753, 3756, 3759, 3762, 3765, 3768, 3771, 3774, 3777, 3780, 3783, 3786, 3789, 3792, 3795, 3798, 3801, 3804, 3807, 3810, 3813, 3816, 3819, 3822, 3825, 3828, 3831, 3834, 3837, 3840, 3843, 3846, 3849, 3852, 3855, 3858, 3861, 3864, 3867, 3870, 3873, 3876, 3879, 3882, 3885, 3888, 3891, 3894, 3897, 3900, 3903, 3906, 3909, 3912, 3915, 3918, 3921, 3924, 3927, 3930, 3933, 3936, 3939, 3942, 3945, 3948, 3951, 3954, 3957, 3960, 3963, 3966, 3969, 3972, 3975, 3978, 3981, 3984, 3987, 3990, 3993, 3996, 3999,

Local Commercial à Louer

situé dans le centre des affaires. S'adresser à: 232, rue Bourbeau, Asbestos

À VENDRE

PROPRIETE SITUÉE RUE PARC Magnifique propriété de 6 logements dont 1 logement de 9 chambres. Construction moderne, chauffage central, frigidaire.

POUR GRAVIER, SABLE

Terre de remplissage ou terre noire chargés ou livrés S'adresser à O. DEZIEL

LA TRIBUNE

ABONNEMENT PAR LA MALLE CENTRES RURAUX SEULEMENT Payable d'avance Un an \$7.50 Trois mois \$2.25 Six mois \$4.00 Un mois \$1.00

COUPON D'ABONNEMENT

La Tribune Limited, Sherbrooke, P.Q. Veuillez accepter mon abonnement à la "Tribune" pour mois. Ci-inclus paiement, soit la somme de

A VENDRE

CIMENT "PORTLAND"

GRAVIER - SABLE lère qualité chargés dans vos camions

GÉRARD PICHETTE 64, rue St-Michel - Tél. 2-6802

Mots Croisés de "La TRIBUNE"

Grid for crossword puzzle with numbers 1-13 and some filled-in letters.

HORIZONTELEMENT 1. D'une manière mémorable... 2. Pommade de Sade de Sade... 3. C'est... 4. C'est... 5. C'est... 6. C'est... 7. C'est... 8. C'est... 9. C'est... 10. C'est... 11. C'est... 12. C'est... 13. C'est...

VERTICALEMENT 1. Plus d'élégance... 2. Réserve... 3. Réserve... 4. Réserve... 5. Réserve... 6. Réserve... 7. Réserve... 8. Réserve... 9. Réserve... 10. Réserve... 11. Réserve... 12. Réserve... 13. Réserve...

Beau geste d'honnêteté accompli à Waterloo

RACINE (DNC) - M. Lucien Martin est davis qu'il existe encore des gens honnêtes à l'époque où nous vivons. Etant entré dans un restaurant de Waterloo, pour un appel téléphonique, il oubli sa porte-monnaie sur une table.

LOTS A VENDRE

Beaux lots, arborés et agencés installés près de l'église et école. Je ne, 100, 110 et 120 Avenue St-Joseph, St-Joseph, rue L'Éclair et St-Joseph, lots à partir de 1000. Autres lots au Petit Lac Beauport. Beau terrain pour chalets, avenue Jeanne d'Arc, Balanço, autres lots à Asbestos, Danville, Magog et Magog-Kit. Lots à partir de 1000.

PHILIPPE DOYON 106, rue Frontenac - Tél. 3-6834

COMMIS - VOYAGEUR DEMANDE

Excellent position pour vendeur d'expérience dans la ligne d'accessoires électriques à Sherbrooke et dans les environs. Allocations pour automobile. Salaire et commission. S'adresser à LE MAGASIN ELECTRIQUE LIMITEE 56 ouest, rue King - Tél. 2-3006

LA TRIBUNE, SHERBROOKE, VENDREDI 31 AOUT 1951

SOUSSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au 30 août à 2 heures par le notaire d'Island Brook, pour le transport des enfants de l'école d'Island Brook. Le transport est divisé en 2 parties: 1. comprenant transport jusqu'chez M. Arthur Poulin et M. Fortin, 2. transport jusqu'à M. Cook, chemin Hurs et collines. Commission scolaire catholique, Island Brook, Québec 16-31 août

TRANSPORT SHERBROOKE-TROIS RIVIERES

Via Drummondville Marchandise assurée - A VENDRE - Levier (hoist) hydraulique pour camion 103, rue Dorval - Tél. 3-3393 LAURENT VEILLEUX

Marchandises USAGÉES

- REFRIGERATEURS LAVESSES POELES ELECTRIQUES POELES A BOIS POELES A GAZ GLACIERES

ROSS-BIRON

Electric Limitée 17, rue Frontenac - Tél. 2-1544

Ciment Portland Britannique

en sacs six plus de 94 lbs PRIX AVANTAGEUX - LIVRAISON IMMEDIATE BUNGE CDN. TRADING CO. LTD. 1255, carré Phillips - Montréal - Tél. MA. 3449 et 3184

LA NOUVELLE SCIE A MOTEUR "WOODBOS" REDHEAD POUR UN SEUL HOMME! 5 B.H.P. équivalent à 55 lbs. Demarréur automatique sans panne. Embrayage automatique. JOHN WHITE MOTORS Rue Craig - Tél. 369-5 - Richmond

ACHAT - VENTE - ECHANGE

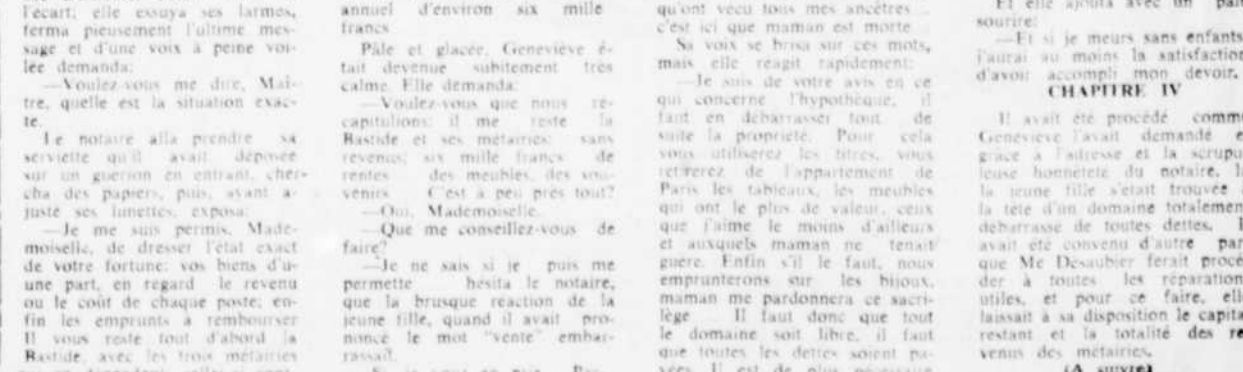
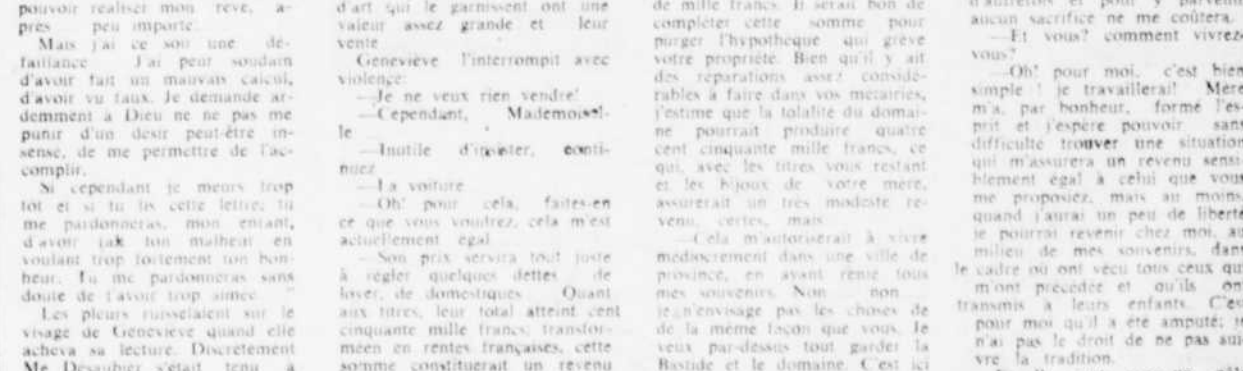
HOTEL de 16 appartements situé sur la route No 2. A vendre ou à échanger pour propriété. FERME DE 180 ACRES, sucrerie de 600 vaisseaux, champion à 2000. Chauffage à l'air chaud, électricité, eau courante. Chemin ouvert Thiver - 1/2 mille du village. Prix \$7,000. - \$2,000 comptant. Echangerais pour maison à Windsor.

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR. 19, rue Lavigne - C.P. 677 - ASBESTOS, Tél. 322-8-1

AVIS LÉGAL

DANS L'AFFAIRE DE LA BANQUEROUTE DE MARCEL PAQUET et J. JOHN KING, marchands, faisant affaires sous la raison sociale de "Les Brévages Paquet Enr." et autres faisant affaires sous la raison sociale de "Les Brévages Siquet Enr." dans la ville de Windsor Mills, dans la province de Québec, CANADA.

Le soussigné recevra des soumissions pour la vente de l'actif sous-mentionné jusqu'à mercredi, le 22ème jour d'août, 1951, à midi. Lot No 1 - Stock en main comprenant liquides douces assorties avec bouteilles en caisses, extraits, concentrés, agents de conservation, huiles, etc., etc. 446.75 Lot No 2 - Bouteilles et caisses vides 4,469.67 Lot No 3 - Machinerie et équipement comprenant laveuse de bouteilles, filtre Bowden, machine pour embouteiller, carbonateur, réservoir d'hydropresse d'eau, moteurs, réservoirs à mélanger, etc., etc. 4,439.00 Lot No 4 - Camion Dodge 3 tonnes, avec plateforme 900.00 Lot No 5 - Camion Mercury 3 tonnes 1948, avec plateforme 1,500.00



Feuilleton de la "TRIBUNE" ÊTRE SA FEMME par Claude JAUNIÈRE (Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres de France)

LA SUITE

### Situation géographique avantageuse de la municipalité St-Aimé de Kingsey Falls

Située sur la route provinciale no 5, Sherbrooke-Québec, la municipalité St-Aimé de Kingsey Falls, centre industriel et commercial, s'étend à 45 milles de Sherbrooke, à 80 milles de Québec, à 60 milles de Trois-Rivières, à 60 milles de Thetford Mines, et à 20 milles de Richmond.

Fixée à cet endroit et destinée à un brillant avenir industriel, la population s'accroît continuellement et le progrès marquant des commerces établis est tout à fait à l'avantage des résidents. La municipalité du village de Kingsey Falls a été érigée en municipalité distincte le 26 janvier 1922, tandis que la Corporation de la Municipalité de Kingsey Falls, fut érigée officiellement le 1er janvier 1865.

Un extrait de l'acte 27-28 V. Chap. 64 sanctionné le 30 juin 1864 :

« Depuis et après le premier jour de janvier 1865 les quatre derniers rangs du canton de Kingsey et les quatre derniers lots du premier rang et les onze derniers lots des 2e, 3e, 4e, 5e, 6e rangs du canton de Warwick seront séparés des cantons de Kingsey et de Warwick et formeront une municipalité séparée, sous le nom de la Corporation de la Municipalité de Kingsey Falls ».

Par l'acte 29 V. Chap. 62, sanctionné le 18 septembre 1865, on y ajoute les onze premiers lots du neuvième rang de Kingsey.

Toutefois, bien avant cette date, on relève les noms de défricheurs venus s'établir dans cette partie enchanterée de la province. Bien longtemps avant 1875, le spectacle grandiose qu'offrait la "folle" ou les "chutes de Kingsey" était connu des lecteurs de la province à la suite de nombreuses publications sur les journaux de l'époque.

La construction d'une usine de papier, en 1873, donna un essor florissant à Kingsey Falls qui, à cette date même, comptait alors sur moins de mille habitants et à un moulin à farine. Malheureusement l'exode vers les grands centres et les États-Unis à cette époque, empêcha le petit village de connaître un surcroît de population et sa population a été sensiblement inchangée jusqu'en 1930, alors que peu à peu, les avantages financiers à opérer un commerce dans cette région attirèrent les étrangers à s'y établir.

Aujourd'hui, la population du village dépasse le chiffre 800 et atteint 1,200 avec les résidents de la campagne.

#### Le conseil municipal

M. Willie Corriveau, maire actuel, siège à la tête du conseil depuis neuf années. Il est assisté dans ses fonctions par les conseillers MM. Adolphe Martineau, Nestor Deneault, Robert Corriveau, René Tardif, Wilfrid Drapeau, J. L. Lavoie, Arthur Drapeau, secrétaire-trésorier.

Tous les premiers lundis de chaque mois, une assemblée du conseil de la municipalité a lieu. D'ordinaire, les assemblées auront lieu dans la salle municipale, le conseil se réunissant à 8 heures et pratiquement terminée, et dont les dimensions sur 2 étages de hauteurs sur 100 pieds de longueur par 40 pieds de largeur.

La salle a été spécialement aménagée pour servir de théâtre, salle de concerts et de conférences, salle de réception, et endroit de réunions des différents organismes locaux.



## UNE FEMME SAUVE SON MARI DES CORNES D'UN TAUREAU

Mme Lucien Bédard, de Ste-Justine de Newton, s'attaque à un taureau qui encornait son mari



1. Tandis que Lucien Bédard réparait une clôture, un des taureaux de sa ferme, pour une raison qu'on ignore, l'attaqua soudainement par derrière. Surpris, le fermier ne sut pas se défendre et la bête enragée l'attaqua à plusieurs reprises. M. Bédard cria à l'aide tandis que le taureau l'attaquait toujours, le foulant aux pieds et l'encornant.



2. De la ferme, Mme Bédard entendit les cris de son mari. Courant vers la cour elle le vit étendu par terre tandis que la bête continuait ses attaques. Avec une présence d'esprit remarquable Mme Bédard s'empara de la première arme venue, en l'occurrence une chaîne qui traînait dans la cour, et en frappa l'animal à coups redoublés.



3. Finalement la courageuse femme parvint à enrouler la chaîne autour d'une des cornes de l'animal. Surpris, celui-ci se retira un moment et Bédard put, malgré ses blessures, se relever et contrôler l'animal. A Mme Bédard dont le courage a sauvé son mari, nous sommes fiers de décerner le Prix d'Héroïsme Dow.



LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qui accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de représentants de toutes les agences de services financiers, choisit les mérites des candidats en consultant les recommandations d'une agence de nouvelles nationales.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

Écoutez l'émission du "PRIX D'HÉROÏSME DOW" tous les samedis soir à 8.00 h. — Poste CKAC

### Maurice Meunier, homme d'affaires bien connu dans les Cantons de l'E.

Entre Danville et Kingsey Falls, sur la route provinciale no 5 (Sherbrooke-Québec), s'élevaient les cabanes Chez Maurice que le propriétaire était le populaire sportsman Maurice Meunier, homme d'affaires très avantageusement connu dans les Cantons de l'Est.

M. Meunier, époux de Antoinette Picard de Ham Nord, a alternativement développé des commerces à Danville et à Asbestos avant d'établir à Kingsey Falls, endroit où il demeure actuellement.

Pour ceux que ne le connaissent pas trop intimement, disons que âgé de 44 ans, Maurice Meunier est fils de Camille Meunier et de Delia Poisson, et il est né à St-Rémi de Tingwick où il fit ses études primaires.

Plus tard, il fut à l'emploi de son père sur la ferme paternelle, avant d'aller travailler pour la Canadian Johns-Manville, à Asbestos où il habita six ans.

En affaires, Maurice Meunier débuta avec le restaurant Maurice Picard à Danville et dirigea pendant sept années. Ensuite, il fut propriétaire d'un restaurant à Asbestos pendant deux ans, commerce qu'il abandonna pour devenir propriétaire d'une boucherie à Danville durant 1 an et demi.

Le progrès marquant fit qu'il se porta acquiescent de l'Hôtel Cartier à Danville et, en 1949, trois années plus tard, il construisit l'hôtel et les cabanes Chez Maurice, sises entre Danville et Kingsey Falls.

Ces cabanes, au nombre de dix, comprennent 20 chambres, toutes meublées avec confort, et pourvues de l'électricité, de lavabo, douches, et mêmes chauffées.

À l'avant des cabanes, une grande piscine de 60 pieds de longueur par 30 pieds de largeur est continuellement à l'usage des clients qui se font toujours très nombreux.

Maurice Meunier est père de Gerald, étudiant au Collège St-Joseph d'Arthabaska et de Reine, étudiante au Couvent Notre-Dame, à Danville.

Il est membre de l'Ordre des Chevaliers de Colomb et encourage généreusement les sports.

#### Bolton-Sud

BOLTON-SUD (Par courriers) — Mlle Lucille St-Pierre et M. Lucien Goddard sont de retour à Magog, après des vacances de deux semaines passées chez M. et Mme A. St-Pierre de Bolton.

Mme Côme Nadeau, de Magog, était de passage chez Mme A. St-Pierre, dernièrement.

La famille de M. et Mme Eugène St-Pierre, de Knowlton, ainsi que M. et Mme Laurier St-Pierre et leur fils Luc ont visité leur père M. A. St-Pierre, de Bolton.

La famille de M. et Mme A. St-Pierre se rendait récemment à Farnham assister à une réception de nouveaux mariés.

M. et Mme Luc se rendaient à Sherbrooke, dernièrement, assister à un mariage.

M. l'abbé Maurice Luc de la paroisse de St-Thomas de Bolton, est présentement en retraite au séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke.

Il y eut dernièrement tirage d'un radio au profit de la paroisse St-Thomas. L'heureux gagnant fut M. Rouillard, de la paroisse.

Un double accident à SS.-Martyrs-Canadiens

SS.-MARTYRS - CANADIENS. (DNC) — Un double accident est survenu, à SS.-Martyrs-Canadiens, récemment. MM. Fernand Dubé et Jacques Veilleux, Mlle Rosette Veilleux de St-Georges de Beauce, revenaient du club Nautique de Nicolet, où ils avaient passé la soirée. En descendant une pente, leur voiture capota. Personne ne fut gravement blessé, mais M. Dubé reçut quelques égratignures à une jambe.

MM. Laurier Provencher, L.-Paul Royer, Mlle Yvette Royer et Pierrette Falardeau, de Trois-Rivières, revenaient de Disraeli. Voyant la voiture renversée, ils arrêtèrent pour venir en aide aux occupants. Dans l'intervalle, une autre voiture, conduite par M. Raymond Leblanc, de Ham-Nord, et dans laquelle avaient pris place sa femme et sa belle-soeur, Mlle Lilliane Ray, de Saint-Martyrs, revenant, aussi de Disraeli. Comme les deux voitures se trouvaient entre les deux pentes, M. Leblanc ne vit rien, donna contre l'arrière de la voiture de Provencher et capota dans le fossé. M. Leblanc se fractura un genou; sa femme eut le menton fracturé, Mlle Ramsey se cassa le nez et reçut plusieurs autres blessures. Elle souffre en plus d'un choc nerveux.

Le Dr Albini Ménard, de Garthby, immédiatement mandé sur les lieux, ordonna le transport de M. Leblanc à l'Hôpital St-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke. Mme Leblanc fut aussi envoyée à l'hôpital. Le médecin lui fit onze points de suture à la gorge. Mlle Royer a été transportée à un hôpital de Trois-Rivières. Elle souffre aussi d'un choc nerveux. M. Leblanc fut transporté à Sherbrooke par ambulance Aude.

M. Donat Lemay, de St-Martyrs, s'est donné un coup de hache en travaillant dans le bois. Le Dr Albini Ménard lui fit des points de suture à la main et reposa pour quelque temps.

## Les rues du village de Kingsey Falls

A une séance du conseil de la Municipalité du village de Kingsey Falls, tenue le 7 mai 1931, il a été adopté à l'unanimité que son donat aux rues des noms historiques suivants :

1. — Rue GIBSON. La rue de l'autre côté de la Rivière Nicolet portera le nom de rue Gibson en l'honneur d'Alexandre Gibson qui, le 11 janvier 1865, fut choisi comme premier maire de la municipalité de Kingsey Falls.
2. — Rue CAROLINE. La rue de l'église devient rue Caron, en mémoire du premier curé, l'abbé Georges Caron. Il fut nommé curé le 3 mars 1866. Durant 10 ans, l'abbé G. Caron a exercé son ministère dans la chapelle bâtie en 1873. Grâce à sa sage administration et à ses dons généreux, il a inauguré l'église actuelle le 30 décembre 1896. Le 11 mai 1897, il est élu le premier fils de la paroisse à devenir prêtre.
3. — Rue CORRIVEAU. Dans le centre du village, monsieur Robert Corriveau, industriel et commerçant, a un vaste terrain divisé en lots et cadastré sous le nom de lot 10. Ce terrain fut acquis le 3 avril 1885. Il est le premier fils de Kingsey Falls qui soit entré-chez les Frères des Ecoles Chrétiennes. Il fut un célèbre botaniste.
4. — Rue TARDIF. La rue

## Armand Fortier, propriétaire du garage de ce nom à Kingsey Falls

La valeur n'attend pas le nombre des années. Ainsi en est-il pour M. Armand Fortier, jeune garagiste de 39 ans, qui fut tout à tour, boucher et barbier avant de se lancer dans le commerce automobile. Cependant, ce dernier commerce que M. Fortier vient tout juste d'inaugurer n'est pas le moindre puisque les ouvriers sont à mettre la dernière main à une construction, entièrement de M. Fortier, et dont les dimensions sont de 14 pieds de largeur par 60 pieds de longueur et haute de 2 étages soit de 22 pieds.

Ce garage ultra-moderne, élevé à l'angle des rues de St-Félix et de Caron, portera l'enseigne Texaco McCall-Frontenac, et le propriétaire y fera la vente de l'essence et de l'huile du même nom. En plus, des mécaniciens d'expérience feront les réparations générales.

## M. Earl Blanchette, conseiller à St-Félix de Kingsey, et propriétaire de filature de Kingsey

Le propriétaire de la filature de laine de Tremblenville, comté de Richmond, opérant sous la raison sociale de Tremblin Woolen Mills, est M. Earl Blanchette, l'un des conseillers de la municipalité de St-Félix de Kingsey.

M. Blanchette, un ardent Chevalier de Colomb du conseil 1950 de Richmond, est également membre de la Chambre de Commerce des Jeunes de Richmond, de la Chambre de Commerce de Richmond-Melbourne, membre de l'Association Professionnelle des Industriels et conseiller municipal depuis l'année 1944.

Après des études commerciales à l'école des Frères, et au Collège de Victoriaville, il revint à l'usine de son père où il occupa jusqu'en 1936, le poste de gerant. A cette époque, il devint copropriétaire et gerant, jusqu'en l'année 1950, date où il devint l'unique propriétaire de l'usine qui compte 25 employés.

Le 27 juin 1936, il épousa Mlle Rose-Eva Hénare, de St-Lucien. Ils sont les parents de :

MM. Laurier Provencher, L.-Paul Royer, Mlle Yvette Royer et Pierrette Falardeau, de Trois-Rivières, revenaient de Disraeli. Voyant la voiture renversée, ils arrêtèrent pour venir en aide aux occupants. Dans l'intervalle, une autre voiture, conduite par M. Raymond Leblanc, de Ham-Nord, et dans laquelle avaient pris place sa femme et sa belle-soeur, Mlle Lilliane Ray, de Saint-Martyrs, revenant, aussi de Disraeli. Comme les deux voitures se trouvaient entre les deux pentes, M. Leblanc ne vit rien, donna contre l'arrière de la voiture de Provencher et capota dans le fossé. M. Leblanc se fractura un genou; sa femme eut le menton fracturé, Mlle Ramsey se cassa le nez et reçut plusieurs autres blessures. Elle souffre en plus d'un choc nerveux.

Le Dr Albini Ménard, de Garthby, immédiatement mandé sur les lieux, ordonna le transport de M. Leblanc à l'Hôpital St-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke. Mme Leblanc fut aussi envoyée à l'hôpital. Le médecin lui fit onze points de suture à la gorge. Mlle Royer a été transportée à un hôpital de Trois-Rivières. Elle souffre aussi d'un choc nerveux. M. Leblanc fut transporté à Sherbrooke par ambulance Aude.

M. Donat Lemay, de St-Martyrs, s'est donné un coup de hache en travaillant dans le bois. Le Dr Albini Ménard lui fit des points de suture à la main et reposa pour quelque temps.

### Imposant chiffre d'affaires de la Caisse Populaire St-Aimé de Kingsey Falls

Fondée depuis seulement 11 années, soit le 27 mars 1940, la Caisse Populaire St-Aimé de Kingsey Falls compte maintenant plus de 200 sociétaires et, au cours de la dernière année financière, l'audition de ses livres montre que son chiffre d'affaires a dépassé l'imposant chiffre de \$1,750,000.

Actuellement, plus de deux cents épargnants sont sociétaires de cette jeune Caisse dont les membres du comité exécutif et les directeurs sont les suivants : M. Rodolphe Martineau, vice-président, Armand Bolduc, secrétaire-gérant, MM. Simeon Guillemette, Leopold Bissonnette, Philias Dubois, Adélard Bolduc, Walter Drapeau, Albert Corriveau, Adolphe Proulx, René Poisson et Oscar Dubois.

Cette Caisse populaire, affiliée à l'Union Régionale de Trois-Rivières, connaît de plus en plus un essor croissant. Chaque jour apporte de nouveaux sociétaires qui reconnaissent les avantages que sont offertes à ceux qui deviennent sociétaires. Aussi, la Caisse Populaire St-Aimé de Kingsey Falls paye-t-elle 3% d'intérêt sur les parts-cotisations et 2% sur les comptes d'épargne, ce qui est avantageux.

Le bureau de la Caisse Populaire est situé dans la résidence de M. Armand Bolduc, l'actuel secrétaire-trésorier, à l'angle des rues Tardif et Caron. La porte d'entrée menant au guichet de la Caisse Populaire donne sur la rue Caron. Pour plus de facilité, disons que la résidence de M. Armand Bolduc comprend le très connu restaurant : Auberge Café du Coin.

Les autorités de la Caisse Populaire St-Aimé de Kingsey Falls invitent tous ceux qui ne l'ont pas encore fait, à devenir un des leurs.

## M. R. Poiré, de Thetford, à sa dernière demeure

THETFORD. (Par courriers) — M. Roland Poiré époux de Juliette Breton, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 44 ans et 9 mois. Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Cœur et Chevalier de Colomb, du conseil 2088 de Thetford.

M. l'abbé Jean Belleau, v.f. curé de St-Alphonse, présida à la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Antonio Guay, curé de St-Louis de Gonzague, émissus au défunt, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Nelson Robitaille, vicaire à St-Alphonse et M. Jean-Marie Poiré, eccl. de Sherbrooke, neveu du défunt. La cérémonie mortelle fut portée par MM. Rodolphe Coré, Lucien Lafleur, René Grégoire, Marcel Marceau, Henri-Louis Lessard et Albert Argouin. Le cortège funèbre était précédé de deux landaus de fleurs, les drapeaux des Chevaliers de Colomb et de la Ligue du Sacré-Cœur, suivis des membres de ces deux associations, ainsi qu'un immense cortège de parents et d'amis.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, Mme Roland Poiré, sa belle-sœur, Mme Alphonse Breton, ses frères et sœurs : MM. Joseph, Donat, Georges, Omer et Adrien Poiré, de Thetford, Leopold Poiré, de Québec, Mme Marie-Louise Pigeon, de Thetford, Mme Omer Métivier (Veuve de Montréal), ses beaux-frères et belles-sœurs : M. et Mme Paul-Emile Breton, M. et Mme Raoul Paré, de Thetford, M. et Mme Charles d'Arrill et Mlle Lilliane Breton, de New-York, M. et Mme

Duncan McCallum, de Salt Lake City, M. et Mme Alfred Gosselin, de Scott Jct, M. Leo Breton, c.s.v. de Baie Comeau, Mlle Rachel et Jeannine Breton, M. Marc Breton, de Thetford, M. et Mme Jean-Marie Talbot, de Robertsville, Mmes Joseph, Donat, Georges, Omer et Adrien Poiré, de Thetford, Mme Leopold Poiré, de Québec, MM. Omer Métivier et Laurent Rousseau, de Montréal, ses oncles et tantes : M. et Mme Octave Fournier, de St-Charles, M. et Mme Abraham Guay, de Manchester, Mme Alma Carrier de Rouyn, M. Alvarado Doyon, de Thetford, M. et Mme Wilfrid Doyon, de Québec, Mme Léonard Doyon, de Thetford, M. et Mme Adélard Breton, de Lac Mégantic, R. F. Poiré, de Breton, c.s.v. de St-Rémi et Mme Emile Binet, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Duncan McCallum, de Salt Lake City, M. et Mme Alfred Gosselin, de Scott Jct, M. Leo Breton, c.s.v. de Baie Comeau, Mlle Rachel et Jeannine Breton, M. Marc Breton, de Thetford, M. et Mme Jean-Marie Talbot, de Robertsville, Mmes Joseph, Donat, Georges, Omer et Adrien Poiré, de Thetford, Mme Leopold Poiré, de Québec, MM. Omer Métivier et Laurent Rousseau, de Montréal, ses oncles et tantes : M. et Mme Octave Fournier, de St-Charles, M. et Mme Abraham Guay, de Manchester, Mme Alma Carrier de Rouyn, M. Alvarado Doyon, de Thetford, M. et Mme Wilfrid Doyon, de Québec, Mme Léonard Doyon, de Thetford, M. et Mme Adélard Breton, de Lac Mégantic, R. F. Poiré, de Breton, c.s.v. de St-Rémi et Mme Emile Binet, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

En effet, cette dominante figure de cet endroit, en est à son troisième terme de la présidence des affaires scolaires et a déjà siégé à la table du conseil municipal pendant deux années.

Toutefois, ce ne sont pas les seules activités de M. Beauchesne. Tous ses concitoyens l'ont avantageusement connu comme un sportif très averti et comme un organisateur de la vie sociale. Également, M. Beauchesne est membre de l'Ordre des Chevaliers de Colomb.

Son métier qu'il exerce depuis 20 années de pratique lui est parfaitement connu et c'est sans doute là la grande raison de sa popularité et de son commerce toujours grandissant.

Quelques notes biographiques : M. J.-Albert Beauchesne, 43 ans, est né à Kingsey Falls, du mariage de Oreste Beauchesne et de Orpha Raymond. Après avoir fait ses études primaires, il alla étudier le mécanisme de l'automobile, à Montréal, pendant deux ans, après quoi il fut employé de Léon Turgeon, garage, de qui il achetait son commerce en 1932.

Depuis, son commerce n'a cessé de progresser et il a acquis des clients d'un peu partout au Canada que des États-Unis, via Fenwick ou s'élevé son garage, sur la route provinciale no 5 (Sherbrooke-Québec), très achalandée par les touristes.

### QUELQUES FILS DE KINGSEY FALLS DANS LES ORDRES RELIGIEUX

Depuis le jour où le curé de Danville, M. l'abbé Louis-Aimé Masson, premier desservant de la mission de Kingsey Falls et à la suite des nombreux cures qui ont succédé à M. l'abbé Georges-Ephraïme Caron, 1er curé résident de Fenwick, en 1886, Kingsey Falls petite municipalité paroissiale de quelque 900 habitants, a fourni à l'Église plusieurs enfants dont quelques-uns ont laissé écrit en lettres inoubliables leur nom dans l'histoire de notre pays.

Entr'autres, citons le nom du Rev. Frère Marie-Victorin, des Ecoles Chrétiennes, décédé accidentellement en l'année 1944. Pour donner un faible aperçu de ses fils religieux, nous citons de Kingsey Falls les noms suivants avec quelques notes biographiques :

Abbé Georges JONCAS Né à Kingsey Falls, le 28 août 1889, fils de Gédéon Joncas et de Vitaline Dion. Il fit ses études classiques au Collège de Lévis et sa théologie à Baltimore dans le Maryland. Ordonné prêtre le 8 mars 1913 à Baltimore, il fut vicaire dans le Maine successivement à Fort-Kent, à Westbrook, à Ste-Agathe et à Sanford, où il s'est noyé accidentellement, en se baignant dans un lac de la localité, au cours d'un pique-nique d'enfants de choeurs qu'il y avait conduits, le 26 juin 1917. Il fut inhumé à St-Joseph de Biddeford.

Père Thomas-Marie RONDEAU, O.P. Joseph-Onil, né à Kingsey Falls, le 22 mars 1904, fils de Edouard Rondeau, fromager, et de Céline Martineau; il fit ses études classiques au Séminaire de Sherbrooke et entra chez les Dominicains à St-Hyacinthe, le 25 juillet 1925, après sa profession simple à St-Hyacinthe sous le nom de Frère Thomas-Marie, le 4 août 1926, et solennelle à Ottawa le 4 août 1929, il fut ordonné à St-Jean-Baptiste d'Ottawa par le cardinal Rouleau, le 1er mai 1930.

Père Armand LEMIEUX, O.M.I. Né à Kingsey Falls, le 13 mai 1917, fils de Octave Lemieux et de Alphonse Drapeau, au cours d'un pique-nique des Oblats le 8 septembre 1942 et ordonné à Ottawa le 3 juin 1944. Professeur au Juniorat d'Ottawa.

Père Joseph William DAUPHIN, Mariste Né à Kingsey Falls, le 17 novembre 1892, baptisé le 20, fils de Edouard Dauphin et de Obeline Bossé. La famille demeura sur la terre de M. Emile Dubois, chemin de la station. Il fit ses études classi-

ques au Séminaire de Sherbrooke. Entra chez les Peres Maristes en septembre 1913 à Washington où il fit ses premiers vœux. Il prononça ses derniers vœux à Langhorne dans le Pennsylvania, le 25 novembre 1917. Ordonné prêtre à l'Université catholique de Washington par Mgr T.J. Sheehan, le 19 juin 1919.

Professeur au collège de Van-Buren dans le Maine, de septembre 1919 à juillet 1925. Économiste et professeur au Juvenat de Bedford de juillet 1925 à septembre 1928. Second noviciat à New-York de septembre 1928 à mars 1929, vicaire à Providence R.I. de mars à juillet 1929, au séminaire de Sillery, près de Québec, économiste de juillet 1929 et professeur à juin 1930. Élu supérieur de cette maison de 1930 à 1936, vicaire à St-Bruno de VanBuren, Me, de septembre 1936 à St-Joseph de Beaulieu, Mass., sept. 1937-1939. Curé de St-Jean-Baptiste de Brunswick Me., de sept. 1939 à 1948. Économiste et professeur au séminaire de Framingham, Mass., de sept. 1948 à 1949 et vicaire à Notre-Dame du Mont-Marnet, Methuen, Mass., de septembre 1949.

Père Clément POTHIER, O.P. Né à Kingsey Falls, le 6 octobre 1903, fils de Théophile Pothier et de Alphonse Bazanait. Profession religieuse chez les Dominicains le 4 août 1929, et ordonné prêtre le 1er mai 1930.

Frère Marie-Victorin, E.C. Joseph-Louis-Constant Kirovack, né à Kingsey Falls le 3 août 1885, fils de Cyril Kirovack et de Philomène Luneau. Profession religieuse chez les Frères des Ecoles Chrétiennes, le 23 juillet 1915, défédé accidentellement le 15 juillet 1944.

Permis de conduire enlevé pour 2 ans PLEISSVILLE. (DNC) — Un automobiliste qui s'était présenté comme chauffeur responsable d'un accident grave, a été arrêté par l'agent Jules Beaudette, de la Police Provinciale, en coopération avec la police de Pleissville, et conduit à la prison d'Arthabaska. Le lendemain, le dit chauffeur déclara : « Ce n'est pas moi qui conduisais au moment de l'accident ». Cependant la Couronne a maintenu son accusation de conduite dangereuse. En effet, on a découvert, qu'environ une heure avant l'accident, il avait conduit d'une façon dangereuse. Il plaide coupable, et fut condamné au temps fait en prison, soit une journée, à l'amende et aux frais.

Mozart l'été C'EST MAINTENANT LE TEMPS DE MAGASINER POUR LA CLASSE NOUS SOMMES PRETS... NOUS AVONS UN GRAND ASSORTIMENT POUR GARÇONS ET FILLETTES.

TUNIQUE: Style régulier. Bleu marine. Pleins plis. Tailles 4-16. Depuis \$3.98

BLouses: Blouses de classe à manches longues, en joli coton sanforisé. Blanc et bleu. Tailles: 6-14. Depuis \$1.50

BLAZERS: Blazers d'excellente qualité pour garçons et fillettes. Bleu marine, rouge vin, etc. En flanelle, tissu couvert, etc. Depuis \$3.98

HABITS EN CORDUROY POUR GARÇONS Coupe-vent à fermeture éclair et pantalons longs assortis. Bleu, brun, vert, avec couleurs contrastantes. Corduroy américain de belle qualité. Tailles: 4-8. Depuis \$8.95

CHAUSSURES: Tous les genres, pour garçons et fillettes, dans plusieurs styles élégants, fabriqués par les meilleurs manufacturiers. Toutes les pointures jusqu'à 5. drim, blanc et noir. Depuis \$3.98

COMPLETS SPECIAUX POUR GARÇONS Achat spécial de complets en garboline, dans le bleu, le brun, etc. Tous avec un pantalon long et une culotte. Tailles 24-28. \$14.95

MOZART 76-98 NORD, RUE WELLINGTON